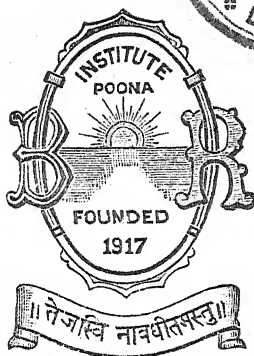


# Bhandarkar Oriental Research Institute

## REPORT

For 1937-38

62428



POONA

Printed and published by Dr. V. S. Sukthankar, M. A., Ph. D., at the  
Bhandarkar Institute Press, Bhandarkar Oriental  
Research Institute, Poona No. 4.

1938

CENTRAL ARCHIVES  
LIBRARY. NEW YORK.

Acc. No. ....  
Date..... 4.7.77  
Call No..... 891.06  
B.O.R.I

# CONTENTS

	PAGES
Management for 1936-39	iv
Succession List of Office-Bearers	v-vi
Form for Membership and for Advance Subscription to the Mbh. Editon	vii-viii
Report of the Reugulating Council	I-4
Report of the Executive Board	5-12
Appendix I. Mahābhārata Department	13-16
,, II. Manuscripts Department	17-24
,, III. Iranian and Semitic Department	24
,, IV. Publication Department	25-27
,, V. Journal Department	28
,, VI. Sales Department	28-30
,, VII. General Department	30-36
,, VIII. Statement of Income and Expenditure	37-41
,, IX. Consolidated Statement of Income and Expenditure	42-43
,, X. Financial Position of Department	44-45
Publications of the Institute	46-48

# BHANDARKAR ORIENTAL RESEARCH INSTITUTE

## MANAGEMENT FOR 1936-39

### *President*

His Excellency the Right Hon'ble Lord Brabourne,

G. C. I. E., M. C., Governor of Bombay

### *Vice-Presidents*

Shrimant Balasaheb Pant Pratinidhi, B. A., Rajesaheb of Aundh

Sir Chintamanrao alias Appasaheb Patwardhan, Rajesaheb of Sangli

Shrimant Narayanrao Babasaheb Ghorpade, Chief of Ichalkaranji

K. S. Jatar, Esq., C. I. E.

Mr. B. S. Kamat, B. A.

Sir G. D. Madgaonkar, I. C. S.

## REGULATING COUNCIL for 1936-39

### *Chairman\**

Mr. N. C. Kelkar, B. A., LL. B.

### *Vice-Chairman\**

Prof. D. D. Kapadia, M. A., B. Sc.

MM. Vasudevashastri Abhyankar.

Dr. P. V. Bapat, M. A., Ph. D.

Rao Bahadur Dr. S. K. Belvalkar,  
M. A., Ph. D.

Dr. D. R. Bhandarkar, M. A., Ph. D.

†Prof. V. G. Bhat, M. A.

Prof. N. G. Damle, M. A.

Prof. S. V. Dandekar, M. A.

Mrs. Dr. Kamalabai Deshpande, Ph. D.

Prof. C. R. Devdhar, M. A.

Rev. Fr. H. Heras, M. A., S. J.

Mr. B. S. Kamat, B. A.

Prof. P. V. Kane, M. A., LL. M.

Prof. Dharmananda Kosambi

Sir G. D. Madgaonkar, I. C. S.

†Mr. Syad Nurulla, B. A., M. E. D.,  
Bar-at-Law

Prof. D. V. Potdar, B. A.

Shrimant Balasaheb Pant Pratinidhi,

B. A., the Rajesaheb of Aundh.

Prin. V. K. Rajwade, M. A.

Prof. Abdul Kadir Sarifraj, M. A.

Dr. P. L. Vaidya, M. A., D. Litt.

### *Joint Trustees*

V. P. Vaidya, B. A., J. P., Bar-at-Law.

Sardar G. N. Mujumdar, C. I. E.

## EXECUTIVE BOARD for 1936-39

Prin. V. G. Apte, B. A. (*Chairman*)\*

†Dr. V. S. Sukthankar, M. A., Ph. D.

(*Secretary*)

Prof. V. G. Kale, M. A. (*Treasurer*)

†Prof. A. B. Gajendragadkar, M. A.

Prin. J. R. Gharpure, B. A., LL. B.

Prof. D. D. Kapadia, M. A., B. Sc.

Prin. R. D. Karmarkar, M. A.

Dr. V. G. Paranjpe, M. A., LL. B.,  
D. Litt.

†Dr. M. B. Rehman, Ph. D.

\*To be elected annually.

† Nominated by Government.



## Succession List of Office-Bearers

### Presidents :—

- 1 His Excellency Lord Willingdon, Governor of Bombay (1918-21)
- 2 His Excellency the Right Hon'ble Sir George Ambrose Lloyd, G. C. I. E., D. S. O., Governor of Bombay (1921-24)
- 3 His Excellency the Right Hon'ble Sir Leslie Wilson, P. C. G. C. I. E., C. M. G., D. S. O., Governor of Bombay (1924-30)
- 4 His Excellency the Right Hon'ble Sir Frederick Hugh Sykes, P. C., G. C. I. E., G. B. E., K. C. B., C. M. G., C. S. I., Governor of Bombay (1930-36)
- 5 His Excellency the Right Hon'ble Lord Brabourne, G. C. I. E., M. C. Governor of Bombay (elected 1936)

### Vice-Presidents :—

- 1 Sir Prabhashankar Pattani (1915-18)
- 2 Dr. H. H. Mann (1915-18; 1921-30)
- 3 Dr. K. B. Pathak (1915-18; 1930-32)
- 4 Principal H. G. Rawlinson (1915-18; 1927-30)
- 5 Principal V. K. Rajwade (1915-18)
- 6 Sir Dorab Tata (1918-21)
- 7 Shrimant Narayanrao Babasaheb Ghorpade, Chiet of Ichalkaranji (1918-21; re-elected 1930)
- 8 His Holiness Shankaracharya of Karavira Math (1918-21)
- 9 The Hon'ble Dr. R. P. Paranjpye (1921-24)
- 10 Sardar Dastur Kaikobad A. Noshervan, High Priest of the Parsees (1921-24)
- 11 Sir Chintamanrao alias Appasaheb Patwardhan, Rajesaheb of Sangli (1924-27; re-elected 1933)
- 12 Sir L. A. Shah, Chief Justice (1924-27)
- 13 Mr. B. S. Kamat (1924-27; re-elected 1933)
- 14 Shrimant Balasaheb Pant Pratinidhi, Rajesaheb of Aundh (elected 1927)
- 15 Mr. K. S. Jatar, C. I. E. (elected 1927)
- 16 Sir Jivanji J. Modi (1930-33)
- 17 Principal A. B. Dhruva (1933-36)
- 18 Sir G. D. Madgaonkar, I. C. S. (elected 1936)

### Regulating Council, Chairmen :—

- 1 Dr. H. H. Mann (1918-21)
- 2 Shrimant Balasaheb Pant Pratinidhi, Rajesheb of Aundh (1927-31)
- 3 Shrimant Narayanrao Babasaheb Ghorpade, Chief of Ichalkaranji (1927-30; re-elected 1933)

4 Principal H. G. Rawlinson ( 1930-33 )

5 Mr. N. C. Kelkar ( elected 1933 )

**Regulating Council, Vice-Chairmen :—**

1 Dr. V. S. Ghate ( 1918-19 )

2 Dr. J. J. Modi ( 1919-21 )

3 Dr. H. H. Mann ( 1922-24 ; 1925-27 )

4 Principal H. G. Rawlinson ( 1922-23 ; 1924-25 )

5 Mr. N. C. Kelkar ( 1927-28 ; 1930-33 )

6 Prof. D. D. Kapadia ( elected 1933 )

**Executive Board, Chairmen :—**

1 Principal V. K. Rajwade ( 1918-21 )

2 Rao Bahadur K. G. Joshi ( 1921-22 )

3 Prof. S. G. Sathe ( 1922-23 )

4 Saradar K. C. Mehendale ( 1923-24 )

5 Principal V. G. Apte ( elected 1924 )

**Secretaries :—**

1 Rao Bahadur Dr. S. K. Belvalkar ( 1915-18 ; 1927-33 )

2 Pandit Lingesha alias Mahabhagawat of Kurtakoti ( 1915-18 )

3 Mr. N. B. Utgikar ( 1916-18 )

4 Dr. P. D. Gune ( 1918-21 )

5 Principal R. D. Karmarkar ( 1921-23 )

6 Dr. V. G. Paranjpe ( 1923-27 )

7 Dr. V. S. Sukthankar ( elected 1933 )

**Treasurers :—**

1 Mr. Hari Narayan Apte ( 1915-18 )

2 Dr. N. G. Sardesai ( 1915-18 )

3 Sardar K. C. Mehendale ( 1921-27 )

4 Prof. V. G. Kale ( elected 1927 )

**Trustees :—**

1 Mr. R. T. Kirtane ( 1921-22 )

2 Dr. P. R. Bhandarkar ( 1921-22 )

3 Saradar G. N. Mujumdar ( elected 1922 )

4 Dr. V. P. Vaidya ( elected 1922 )

# FORM FOR MEMBERSHIP

## AND FOR

### Advance Subscription to the Mahābhārata Edition

To

THE SECRETARY.

Bhandarkar Oriental Research Institute,

Poona No. 4

Dear Sir,

I know the aims and objects of the Institute and sympathise with them. Please enrol me as\*..... I am paying herewith Rs. ....

I desire to purchase.....set.....of the Bhandarkar Oriental Research Institute's Critical Edition of the Mahābhārata.

† (i) I am sending herewith an advance of Rs. 10 per set, registering my name as a subscriber to the bound (unbound) copy. The balance out of the full price of Rs. 215 (Rs. 200), exclusive of postage, may be recovered by sending me the volumes (fascicules) as issued per V. P. P.

† (ii) I am paying herewith full advance price of Rs. 165 (Rs. 150,) per bound (unbound) set of the complete edition. The volumes (fascicules) as issued may be sent to me by V. P. P. to recover postage and registration charges only.

§ (iii) I am a Permanent Member‡ of the Institute and desirous of subscribing in advance to.....complete bound (unbound) set.....of the edition. I am accordingly paying herewith Rs. 132 (Rs. 120) per bound (unbound) set. The volumes (fascicules) as issued may be sent to me per V. P. P. for postage and registration charges only.

Yours truly,

(Signature) \_\_\_\_\_

Date.....

Name in full.....

Designation.....

Address .....

\*Please mention one of the following classes :—

A Patron, paying	... Rs.	1000 or more	} ‡ Permanent Members
A Vice-Patron, paying	... Rs.	500 or more	
A Benefactor, paying	... Rs.	250 or more	
A Life-Member, paying	... Rs.	100 or more	
An Annual Member, paying	... Rs.	10 annually	

†Cross out either (i) or (ii), or both.

§ Cross this out, if not needed

N. B. - Remittance, when made by cheque, should be endorsed in the name of the Secretary, Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona(4).

## Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona

(Registered under Act XXI of 1860)

(1) **HISTORY** :— The idea of an Oriental Institute offering facilities to research workers and at the same time commemorating the work and name of the late Sir R. G. Bhandarkar originated towards the middle of 1915. The scheme was received enthusiastically; and with public support, Government sympathy, and chiefly the noble aid rendered by the Tatas and the Jain community, the scheme soon materialised, and the Institute was formally inaugurated by H. E. Lord Willingdon on 6th July, 1917. The Institute began its literary work in October 1918, when the Government of Bombay transferred to the Institute the Mss. Library formerly deposited at the Deccan College, together with the annual maintenance grant of Rs. 3,000, at the same time handing over to the Institute the management of the Bombay Sanskrit and Prakrit Series, together with the annual grant of Rs. 12,000 (now reduced to 10,000) set aside for that purpose. The Main Hall of the building named "The J. N. Tata Research Hall" was occupied in 1918, and the two Side Halls named "The Khetsi Khiasi Mss. Hall" and the "Ratan Tata Iranian and Semitic Hall" were occupied in 1922. The total expense on the whole building has been Rs. 1,25,000. Two more buildings, one to house the Press and Stock, and the other designated as the Nizam's Guest House, have been recently completed.

(2.) **WORK** :— (i) **The Mahabharata Department** is engaged in bringing out a *Critical Edition of the Mahābhārata*, based on Manuscripts of both the Northern and Southern Recensions, edited by Dr. V. S. Sukthankar, M. A., Ph. D. with the co-operation of other scholars, and with the help of Government subsidies and private donations.

(ii) **The Manuscripts Department** contains some 20,000 Sanskrit Mss. which are lent to all *bona-fide* scholars under certain conditions. The Mss. were collected for the Government by Bühler, Kielhorn, Bhandarkar and others since 1866, and they form one of the largest and most valuable collections of Sanskrit Mss., which is being properly catalogued and looked after. A Descriptive Catalogue of the different Sections of the Govt. Mss. Library is being prepared and four volumes of the same have been published so far.

(iii) **The Iranian and Semitic Department** was inaugurated in 1920 for the collection and preservation of Avesta, Pehlavi, Persian and Arabic Mss. A number of old and rare Mss. have been already collected and a working library of printed books pertaining to these subjects is also being built up.

(iv) **The Journal Department** looks to the conduct of the *Annals* of the Institute, which was started in 1919, and is now published quarterly. Members obtain the *Annals* free of cost. To others the annual subscription is Rs. 10. It is also sent in exchange for journals and magazines of status in and outside India.

(v) **The Publication Department** besides conducting the work of the *Bombay Sanskrit and Prakrit Series*, has started a new series called the *Government Oriental Series*, which includes texts, translations, as well as independent original works. In recognition of the handsome help rendered by the Jain community, the Institute is devoting special attention to the publication of the Jain Literature and has recently completed arrangements for preparing a *Catalogus Catalogorum* of all Jain Mss. A complete list of the publications on sale can be had free on application. The members of the Institute get a *special discount* on their purchases.

(vi) **The Library Department** The private collection of the late Sir R. G. Bhandarkar was transferred to the Institute in 1925, and consists of about 3,000 old and rare volumes on Indology. Books from this Library cannot be lent out, but are available to Members at the Institute for purposes of study and reference. The Institute also purchases and receives as presents several books and learned periodicals each year. Books are issued to Members under certain conditions. For, the use of Members a Reading-room of select Oriental Journals of India, Europe and America is being built up and brought up-to-date.

(vii) **The Post-graduate Department** The Institute has since 1927 opened a centre for Post-graduate instruction and research where students in *Sanskrit, Pāli and Ardhamāgadhī*, as well as in *Ancient Indian Culture* working for M. A. and other higher examinations (both by paper and by thesis) are trained. For details of courses and fees write to the Superintendent.

## Report of the Regulating Council for 1937-38

From

N. C. Kelkar Esq., B. A., LL. B.,

Chairman, Regulating Council,

Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona 4.

To

The President, General Body,

Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona 4.

Sir,

I have the honour to report on the working of the Bhandarkar Oriental Research Institute for the year ending 31st March 1938. The report of the Executive Board and of the several Departments of the Institute which are appended to this report contain a detailed account of all the activities of the Institute during the year under report. It would, therefore, be sufficient for me if I take a general survey of the important activities of the Institute in this report.

2. As in the previous year only one meeting of the Regulating Council was held to dispose of routine matters such as the passing of the budgets and reports and appointment of auditor for the year.

3. As regards the publication of the Critical Edition of the Mahābhārata I have to invite the attention of the members to the detailed report of the Mahābhārata Department appended to this report. In accordance with the policy of the Institute to appoint different editors to edit the different parvans of the Mahābhārata the editors appointed so far, are 1 Dr. S. K. De (Udyogaparvan); 2 Dr. Raghu Vira (Virāṭaparvan); 3 Dr. S. K. Belvalkar (Bhīṣmaparvan); 4 Prof. M. Winternitz (Sabhāparvan). Two of these editors viz. Dr. S. K. De and Dr. Raghu Vira have completed their work on the parvans entrusted to them, while the third editor viz. Dr. S. K. Belvalkar is expected to deliver the complete press-copy of the Bhīṣmaparvan before December 1938.\* Mention has been made in the last year's report of the sad demise of the fourth editor, Prof. Dr. M. Winternitz, which deprived the Institute of the services of a scholar whose interest in the Mahābhārata work was continued up to the last moment of his life. The vacancy created by Dr. Winternitz's death had therefore to be filled up by the appointment of some competent

\* The Mahābhārata Editorial Board has extended the period of the submission of the press-copy of the Bhīṣmaparvan upto 31-8-1939, as desired by Dr. S. K. Belvalkar.

scholar willing to undertake the task of editing the Sabhāparvan. I am glad to report that Prof. Franklin Edgerton of the Yale University, U. S. A. has expressed his willingness to edit the Sabhāparvan. He is expected to reach Poona and commence his work on the Sabhāparvan by the 10th of July next. Thanks of the Institute are due to Prof. Edgerton for taking up this responsible work in the manner befitting a scholar and at great personal inconvenience to himself. The Institute has so far published the volumes of the Ādi-parvan, edited by Dr. Sukthankar and the Virāṭaparvan, edited by Dr. Raghu Vira. During the year under report the Institute published a big fascicule of the Udyogaparvan edited by Dr. S. K. De. Owing to shortage of funds the printing work of the Mahābhārata Department had to be temporarily suspended. But it will have to be continued as the Institute cannot afford to keep any completed work of the final edition of the Mahābhārata unprinted for a long time, through fear of debts, as such a course would be detrimental to the best interests of this national work. As the editing work on the different parvans by the different editors is carried on simultaneously the Institute is required to print all matter ready for the press with the least possible delay. In addition to the work on the different parvans carried out in consultation with Dr. Sukthankar, the General Editor, the critical apparatus for 200 adhyāyas of the Aranya-parvan has been prepared by him and his work on remaining adhyāyas is in progress. During the year under report many appreciative reviews of the Virāṭaparvan Volume appeared in several Oriental Journals in India and foreign countries. A few remarks from these reviews may be quoted here. The reviewer in the *Acta Orientalia* remarks "Professor Raghu Vira has fully maintained the high standard set by the Chief Editor, Dr. Sukthankar. He has given us an excellent survey of the Manuscript material, of the relationship between the various recensions and of the old editions, and the text published by him will throughout stand the test of sound criticism. The Bhandarkar Institute has laid the world of scholars under heavy indebtedness through this big undertaking, and this indebtedness is now much increased through its choice of such an able collaborator as Prof. Raghu Vira."

4. Owing to the strenuous effort made by the Institute to push on the work of the Descriptive Catalogue of the Mss. in the Government Manuscript Library, the Institute has been able to publish so far five volumes of the Catalogues in addition to the volume published by the Government of Bombay before the transfer of the Mss. library to the Institute in 1918. Four more volumes of this Catalogue are already in the press. Out of this number two volumes are expected to be out by the middle of the next year. Government has already expressed its satisfaction at this progress as evinced by their report on the recent triennial inspection of the Govt. Mss.



Library carried out in October 1937. It may, however, be pointed out that the real difficulty in the way of the preparation and publication of the catalogue is mainly financial, as the funds available for this work from the Government Mss. and publication grants are hardly adequate for the preparation and publication of a descriptive catalogue of 20,000 Mss. within a reasonable limit of time. It has been pointed out in the last year's report that the total extent of the Descriptive Catalogue is expected to be more than 20,000 pages and the cost of printing and preparation of this printed matter will easily exceed a lakh of rupees. It has also been pointed out that without increasing the present resources it would be impossible for the Institute to print more than about 400 pages of this Catalogue every year and that even according to the rate of progress the work of cataloguing will be completed not before 1967 i. e. exactly after hundred years from 1866 in which year the work of collecting Mss. was started by Government. In spite of the best efforts of all concerned the Mss. in the Govt. Mss. Library having already lived for centuries are undergoing gradual decay and unless Government takes early steps to increase the present resources of the Institute with a view to shorten the period of publication of the entire Descriptive Catalogue, the chances of giving greater publicity to the valuable contents of the Mss. Library and their consequent use by scholars are quite remote as it is impossible for every scholar to pay a personal visit to the library and study the available Manuscript material first-hand for his own studies. Though the Mss. in the library are lent out to competent scholars all over the world they are unable to assess the exact value of the entire Manuscript material pertaining to the subjects of their study without a Descriptive Catalogue of these Mss. The authorities of every Mss. library in the world worth the name have always looked upon the preparation of a Descriptive Catalogue of Mss. as the most sacred duty they have to perform in the interest of scholarship and as a result of this national consciousness we find the several sets of the Descriptive Catalogues of the different Mss. Libraries in the world. It is hoped that the Government of Bombay will not lag behind in increasing the present resources of the Institute appreciably to enable it to complete the publication of the Descriptive Catalogue of Govt. Mss. - say before 1950.

5. The Publication Department of the Institute made satisfactory progress during the year having published five new works including one Persian work. Owing to the heavy printing bills of these works payable by this Department to outside presses and the honoraria due to the editors of these works the Institute will be compelled to curtail its publication programme for at least two or three years to come with a view to clear up all pending liabilities. The publication work of the Bhandarkar Oriental Series inaugurated last year was commenced during the year and the first volume in the

series, the Devanāgarī Critical Edition of the Pāli Tripiṭaka, is expected to be out by the middle of the next year.

6. One important event of the year was the celebration of the Birth Centenary of Sir Ramkrishna Bhandarkar on the 6th of July 1937 by the arrangement of an address by His Holiness Shri Shankaracharya Dr. Kurtakoti as a fitting tribute to the sacred memory of the great savant, whose critical scholarship, profound learning, and dispassionate judgment and independence of views still excite the admiration of modern scholars. He lived at a time when the methods of research, especially in India, were in their infancy, if not absolutely unknown and but for his life-long pursuit of Sanskrit learning and allied studies the status and stature now assumed by the study of Sanskrit throughout India would have been an impossibility. An exhaustive literary biography of the great savant is long over-due in spite of the few biographical sketches published hitherto.

7. Before concluding this report it is my painful duty to put on record the loss sustained by the Institute in the demise of two great Orientalists whose scholarly association with the working of the Institute was a matter for pride and prestige. One of these Orientalists, Rao Bahadur C. V. Vaidya, was made an Honorary member of this Institute two years ago in recognition of his deep erudition and profound studies of the Mahābhārata and Rāmāyaṇa, not to say of his voluminous writings on historical and literary subjects. The other eminent Orientalist, Dr. Hermann Jacobi, was a member of the Board of Referees of the Mahābhārata edition of the Institute for about twelve years and his loss is all the more regretted in view of his active interest in the Mahābhārata work in spite of his extreme old age.

8. It remains for me now to thank all my colleagues on the Regulating Council for their continued co-operation for the last five years in the affairs of the Institute. I have also to tender my grateful thanks to the Chairman and the members of the Executive Board including the Secretary of the Institute, Dr. V. S. Sukthankar for the efficient and harmonious manner in which they have carried on the administration of the Institute facilitating my work as the Chairman of the Council for this prolonged period of my office. But for this co-operation it would have been impossible for me to act as Chairman owing to my old age and consequent necessity of rest.

I have the honour to be

Sir,

Your most obedient servant,

N. C. KELKAR

*Chairman,*

*Regulating Council*



## Report of the Executive Board for 1937-38

To

The Chairman,

Regulating Council,

Bhandarkar Oriental Research Institute Poona.

Sir,

I have the honour to report on the working of the Executive Board for the year ending 31st March 1938.

I was elected Chairman of the Board for the year on 6th July 1937, when the Superintendents of the several departments for the year were elected.

### 1. Personnel and meetings of the Executive Board:--

Three meetings of the Executive Board were held during the year. The individual attendance of the members of the Executive Board is shown below.

1 Prin. V. G. Apte ( Chairman )	3	5 Prin. J. R. Gharpure	3
2 Dr. V. S. Sukthankar ( Secretary )	3	6 Prof. D. D. Kapadia	3
3 Prof. V. G. Kale ( Treasurer )	1	7 Prin. R. D. Karmarkar	3
4 Prof. A. B. Gajendragadkar*	3	8 Dr. V. G. Paranjpe	1
		9 Dr. M. B. Rehman*	2

### 2. Review of the activities of the several Departments:--

Detailed reports about the activities of the several departments of the Institute will be found in the appendices to this report. A brief summary of the important points from these appendices may, however, be given here.

1. *The Mahābhārata Department* :-- The progress of the publication of the Mahābhārata work up to the beginning of the year under report consists in the publication of two parvans viz. the Ādiparvan and the Virāṭaparvan volumes, containing 1536 pages ( printed ). The portion of the Udyogaparvan published during the

\* Government Nominees.

year consists of 400 printed pages. Thus the total number of printed pages of the Critical Edition of the Mahābhārata stands at 1936. Towards the close of the year the printing of the Udyogaparvan edited by Dr. S. K. De had to be discontinued for some time for want of funds. Dr. S. K. De paid a third visit to the Institute in connection with his work on the Udyogaparvan and completed the entire revision of his press-copy of this parvan in consultation with the General Editor. Owing to the policy of the Institute of appointing parvan editors to edit the different parvans of the Mahābhārata, the whole Mahābhārata scheme is no doubt expedited; but the Institute now finds it difficult to cope with the heavy printing bills year after year. It would, however, not be very prudent to withhold from publication, for want of funds, any portion of the press-copy that is made ready for printing, as such a course would defeat the very purpose for which the appointment of parvan editors was sanctioned by the Regulating Council. The complicated nature of the printing and the proof-reading, not to speak of the preparation of the press-copy by a staff of trained assistants under the direct guidance and control of the General Editor, Dr. V. S. Sukthankar, demands immediate printing of all the matter made ready for the press. Many members of the staff working on this scheme have already passed as many as 20 years of their lives in the Mahābhārata work and it is advisable that the whole scheme should receive the benefit of their cumulative experience up to the publication of the last page of this edition. It is hoped that the Regulating Council will consider this aspect of the scheme and find ways and means for the uninterrupted continuation of the printing work in the interests of the scheme initiated by the Institute in 1919. During the year under report the General Editor, Dr. V. S. Sukthankar, continued his work on the press-copy of the Āraṇyaka Parvan and has completed the critical apparatus of this parvan for the first 200 adhyāyas. The work of editing the Sabhāparvan, formerly assigned to the late Prof. M. Winternitz of the Prague University, is now entrusted to Prof. Franklin Edgerton of the Yale University.

2. *The Manuscripts Department* :— The progress made by the Institute in the work of the Descriptive Catalogue of Mss. up to 31.3.38 has been recorded in detail in the tabular statements, given in the report of the Mss. Department annexed to this report. Only one complete volume of the Descriptive Catalogue could be published during the year owing to simultaneous printing of the press-copies of the Descriptive Catalogues of the different sections. The total number of pages of the Catalogues of different sections printed during the period of this report comes to 795. As a result of the departmental cataloguing work carried on under the supervision of Mr. P. K. Gode, the Curator of the Institute, the Department printed 136 pages of Sec. XIII (Kāvya Mss.) besides completing the description of 750

Mss. of Sections III & XV. As regards the progress of cataloguing made by different scholars on honorarium basis, I have to state that up to now two parts of Vol. XVII of the Jain Catalogue have been published in addition to 128 pages of the third part. The printing of the press-copy of Part I of Section II ( comprising Grammar Mss. ) was completed during the year. The press-copy of Part II of this Section will be taken up for printing as soon as it is received from the editor. The printing of the press-copy of the Catalogue of Sec. XVI ( Vaidyaka and Tantra Mss. ) was commenced in May 1937 and so far 264 pages have been printed. The press-copy of the catalogue of Sec. VII ( Dharmaśāstra Mss. ), comprising a description of 1696 Mss., was completed during the year. Work on Sections V and VI ( Purāṇa Mss. ) is in progress, the scholar concerned having completed the description of about 300 Mss. up to the close of the year. The number of Mss. of the Vedānta Section described so far is about 400.—It will be seen from the foregoing summary of this progress of the Descriptive Catalogue work that the Institute has spared no pains to expedite the progress of the work inspite of the very scanty resources at its disposal. The present difficulty of the Institute with regard to this work is want of funds to print off expeditiously the press-copies of the Catalogues of different sections that are getting ready from year to year. As the first collection of Mss. in the Govt. Mss. Library was made by Govt. in 1866, and as the first volume of the Descriptive Catalogue was published by them in 1916, it may be thought imprudent to suspend further work on these Catalogues for want of funds, especially in view of the fact pointed out in para 4 of the report of the Regulating Council for the last year, that at the present rate the last volume of the Descriptive Catalogue will be published in about 1967, assuming that the resources now available for this work are made available year after year till the completion of the work. Any suspension of the present work will result in the indefinite postponement of the completion of the work, which is an eventuality detrimental to the progress of Sanskrit research, to stimulate which the Govt. Mss. Library was founded and has been preserved by Government for the last 75 years. In this connection it may be noted that other Mss. Libraries in Northern and Southern India have already brought out volumes of their Descriptive Catalogues and it may not look proper to lag behind them in this work, especially because the Govt. Mss. Library possesses a very old and rare collection of valuable Mss., some of which, being extremely old and valuable, ought to be made widely known to scholars through the medium of the Descriptive Catalogue.

3. *The Publication Department*:—The Publication Department published during this year 2379 pages as against 2669 in the previous year. Among works published, mention may be made of ( 1 ) Kāvyaḍarśa, ( 2 ) Bhāradvājaśikṣā, ( 3 ) Deśināmamala, ( 4 ) Descriptive Catalogue of

Grammar Mss. (vol. II part. I) and three issues of the *Annals*. A Persian work which was undertaken by this department two years ago was also published during the year. In the Bhandarkar Oriental Series inaugurated last year, the department has commenced the printing of the first volume of the Series, which is the Devanāgarī edition of the Pāli Tripiṭaka.

4. *The Sales Department* :— The total sale proceeds of the Sales Department for the year under report amounted to Rs. 6179-3-0. This amount includes an amount of Rs. 2261-13-0 realized by the sale of the Virāṭaparvan volume of the Mahābhārata. The amount realized by the sale of Institute's publications other than the Mahābhārata fascicules is Rs. 3917-6-0. It will thus be seen that sale of the volumes in the Bombay Sanskrit Series and the Government Oriental Series, which fetched an average amount of Rs. 6000 per year in the years previous to 1930, has gone down to an average of Rs. 4000 per year during the last six years. This decrease may be accounted for firstly by the fact that numerous Sanskrit publications of value are being issued by private publishers and also by learned bodies (in India and outside), and secondly on account of a substantial part of the Govt. publication grant being utilized for the printing of the volumes of Descriptive Catalogue of Mss., the average sale of which does not exceed Rs. 50 a year.

5. *The General Department* :— The drainage line for all the buildings on the premises of the Institute, the construction of which was commenced in the middle of March 1937 was completed during this year at a cost of Rs. 2929-3-9. The execution of this scheme was necessary, especially in view of the construction of the Nizam's Guest House, in which accommodation for outside scholars could not be provided in the absence of proper arrangements for drainage. Besides, the Institute had also felt the necessity of keeping its premises in perfect sanitary condition according to rules which prohibited open drains without proper outlet. During the year under report the Executive Board framed rules (vide Appendix VII) regarding the use of the Guest House. It is hoped that scholars intending to make use of Institute's library of Mss. and printed books will take advantage of this facility offered by the Institute.

6. *The Library* :— The entire collection of printed books in the library was checked and a list of missing volumes was prepared. As a result of this checking some of the volumes that were once supposed to be missing have been traced. The entries in the card-indices prepared last year are also being checked with a view to transfer these cards finally to the teak-wood cabinets specially prepared for the purpose.

7. *Post-Graduate Instruction and Research*.— The Institute opened its centre of post-graduate instruction and research ten years ago. The question of affiliation of this centre to the Bombay University was considered by the University in 1930. The University framed its new rules for its post-graduate students in 1931. According to these rules students were allowed to attend the lectures of recognized University Teachers in the different Arts Colleges of Poona as also at the Institute. This action of the University acted adversely on the post-graduate work organized by the Institute. From 1932 onwards, though the Institute has been co-operating with the University in the matter of its post-graduate instruction and research, the University has not recognized the Institute as a centre of post-graduate instruction and research in spite of its pioneer work in this field. It need hardly be pointed out that there is no other learned body in the presidency so well equipped with research materials in Indology as the Institute and willing to co-operate with the University in its ambition to develop its post-graduate work on thoroughly modern lines. Now that the Government of Bombay intends shortly to start a post-graduate department at the revived Deccan College, Poona, it may not be out of place here to suggest that they should avail themselves of the Institute's co-operation consistent with the lines laid down by them for the conduct of their own work.

8. *The Press*.— The Institute's Press made satisfactory progress in its printing output during the year under report. It may be noted here that a major part of the Institute's printing, excluding the printing of the Mahābhārata fascicules, is done by the Institute's Press, as will be clear from the statement given in the report of the Publication Department.

3. *Visitors to the Institute*.— Among persons who visited the Institute during the year, mention may be made of the following :

- Manyavara Rajaguru Hemraj Pandit, C. I. E., Nepal.
- Shri Yogendra, Founder, Yoga Institute, Bombay.
- Prof. S. K. Saxena, Delhi.
- Mr. and Mrs. Loven, Stockholm, Sweden.
- Mr. L. Sinha, Shantiniketan, Bengal.
- Prof. Prafulla Chandra Ghosh, Calcutta.
- Prof. F. W. Thomas, Oxford.

4. *Membership of the Institute*.— During this year the Institute lost one member by death ; but the names of five members who were in arrears were struck off. The number of new members enrolled during the year is 13. The total number of members stands at 343, against 336 of the previous year, which is a net increase of 7.

The Institute regrets to record the demise of the following well-known scholars during the year :

- 1 Vidvatkulashekhara C. V. Vaidya, M. A., LL. B., Kalyan.
- 2 Prof. H. Jacobi, Bonn, Germany.

The late Mr. C. V. Vaidya was an honorary member of this Institute. His contribution to Indology during the last thirty years has been of a very extensive nature. His works and articles dealing with the Mahābhārata, the Rāmāyaṇa, History of Mediaeval India etc. are too well known to need mention. In his death the Institute has lost a true devotee of learning, who continued in a very exemplary manner the pursuit of learning for its own sake to the last moment of his life. In recognition of his service to the cause of the Mahābhārata studies he was popularly known as Bhāratacārya. His fame had also reached other provinces of India, a fact evinced by the presentation to him of a medal (in 1930) by Rai P. N. Mullick Bahadur of Calcutta, a well-known Bengali Zamindar, in appreciation of his work towards the resuscitation of the glory of the Mahābhārata.—Prof. Jacobi was a member of the Board of Referees for the Critical Edition of the Mahābhārata for over ten years. The Institute takes this opportunity of recording the sad demise of this world-renowned Orientalist and the consequent serious loss it has sustained, especially in view of his sympathetic guidance and support to the cause of the Critical Edition of the Mahābhārata. He always held a very high opinion of the lines on which the work of the Critical Edition of the Mahābhārata is being carried on by the Institute.

**The Birth Centenary of Sir R. G. Bhandarkar and the presentation of the Virataparvan Volume to the Rajasaheb of Aundh :—** The birth centenary of Sir Ramkrishna Bhandarkar fell on 6th July 1937, and it was celebrated by the Institute in a manner worthy of the occasion. This day, viz. the 6th of July, is the foundation day of the Institute, on which the Institute's year begins and on which elections of office-bearers take place. It is also a day on which the annual general meeting of the General Body of the Institute is held and is attended by local and moffusil members. The Executive Board, therefore, invited His Holiness Shri Shankaracharya Dr. Kurtakoti to grace the occasion by his presence and also deliver an address as a tribute to the sacred memory of the learned savant in whose name the Institute is founded. His Holiness was kind enough to accept the invitation of the Institute and deliver an address\* on 'The influence of the Mahābhārata on Hindu Social Life'. This address was very keenly appreciated by the audience, as it came from

---

\* This address has been published in the *Annals*, Vol. XIX, pp. 1-9.



a personal friend of Sir Ramkrishna and was therefore redolent of many old thoughts and memories, about the life of the great Orientalist whom the world of scholars revered during his life-time and continues to revere even to this day. The address was followed by an account of the life of Sir Ramkrishna, which was given by Dr. V. S. Sukthankar, the Secretary of the Institute. The Institute arranged on this occasion to present the volume of the Virāṭaparvan of the Critical Edition of the Mahābhārata to Shrimant Balasaheb Pant Pratinidhi, B. A., Rajasaheb of Aundh, as a tribute to his princely patronage of the Mahābhārata work at its very inception. The volume was presented to Shrimant Rajasaheb by His Holiness with his blessings for Rajasaheb's continued health and happiness. His Holiness, in making this present on behalf of the Institute, dwelt on the Institute's indebtedness to Shrimant Rajasaheb for the munificent grant towards the Mahābhārata work which gave a vigorous start to this epoch-making enterprise.

**Celebration of the Anniversary** :— The twelfth anniversary of Sir Ramkrishna Bhandarkar fell on 9th September 1937 and was celebrated as usual. The Institute was fortunate enough to have Prof. M. Hiriyanna, M. A., of Mysore, to deliver a learned address on 'the Indian Conception of Values' with Mr. N. C. Kelkar, B. A., LL. B., in the chair. In spite of the rather abstract nature of the address, the lecturer by his lucid manner of exposition created much interest in the subject of his address. Prof. Hiriyanna's genuine interest in Indian Philosophy, evinced by his several papers and also by his popular volume on the systems of Indian Philosophy, was noticeable in this address and in the answers he gave to several questions put to him by the scholars assembled. This address of Prof. Hiriyanna has been published in the *Annals*, Vol. XIX, pp. 10-24. Our thanks are due to Prof. Hiriyanna and to the general public for their co-operation in the celebration of the anniversary.

In addition to the address delivered by Prof. Hiriyanna the Institute arranged for the delivery of three more free lectures during the year for the benefit of the public. The first of these lectures on 'Physio-psychological Yoga' was delivered by Shri Yogendra, the founder of the Yoga Institute, Bombay, on 28th November 1937; the second was delivered by Dr. M. B. Emeneau on the Todas of Nilgiris on 6th February 1938; ( published in the *Annals* Vol. XIX pp. 101-121 ) and the third was delivered on the 13th March 1938 by Manyavara Rajaguru Hemraj Pandit, C. I. E., Director of Public Instruction, Nepal, on the Kāśyapa Saṁhitā, an ancient medical treatise discovered by him. The lectures were largely attended by the members of the Institute and the public. The Institute is thankful to these eminent lecturers for the trouble taken by them in coming over to Poona specially for delivering their lectures.

**Conclusion:**— The immediate needs of the Institute as adumbrated in the last year's report remain the same. The work of the Institute being of a national character deserves the patronage of all the provinces in India, who have one common heritage viz. the entire mass of Oriental learning preserved in the form of manuscripts in several scripts and languages. Though the resources at the disposal of the Institute are hardly adequate to do full justice to the unpublished material even in the Govt. Mss. Library at the Institute, the Institute is trying its best to bring out a publication of an epoch-making character like the Critical Edition of the Mahābhārata, which requires persistent labour and a stream of finance coupled with critical scholarship. Unfortunately the finances of the Institute have been found to fall short of the needs of the several literary projects that are being executed by the Institute with the help of oriental scholars all over the world. I trust that the members of the Regulating Council will do their best to canvass for donations and subscriptions for the Institute and thus create a more vital interest in the affairs of the Institute in the new generation of the patrons of learning and scholarship.

I have the honour to be,

Sir

Your most obedient servant,

V. G. APTE,

*Chairman, Executive Board.*



## Appendix I

### Report of the Mahābhārata Department for 1937-38

( Superintendent : Prof. A. B. Gajendragadkar, M. A. )

**1. Personnel :—** Prof. A. B. Gajendragadkar was re-elected Superintendent of the Mahābhārata Department on the 6th July 1937.

**2. Meetings :—** Only one meeting of the Mahābhārata Editorial Board was held on 5th July 1937 to dispose of routine business of the department.

**3. Staff :—** There was no change in the staff during the year. The total strength of the Department is 11 as in the previous year.

**4. Collation :—** The work of collating Southern and Northern Mss. was continued as in the previous year. The amount of collation work done at different centres, viz. at Shantiniketan, Tanjore and at the Institute, is specified in the statement annexed to this report. The work of preparing a pratika-index for the constituted text and the corresponding interpolations, which was undertaken six years ago, was continued during the year. So far the pratika-indices for the Ādi-parvan and the Virāṭaparvan have been completed; while the work on the pratika-index for the Udyogaparvan is being carried on. The work of preparing the press-copy of the Āranyaka or Vanaparvan started by Dr. Sukthankar three years ago was continued during the year. He has been able to complete up to now the critical apparatus for about 200 adhy. of this parvan. The work of editing the Sabhā-parvan was first entrusted to the late Prof. M. Winternitz, but owing to the sad demise of Prof. Winternitz in January 1937, the Editorial Board was compelled to make other arrangements for carrying out this work. Accordingly Prof. Franklin Edgerton of the Yale University was appointed during the year to do the work. And I am glad to report that he has expressed his willingness to commence the work and will accordingly come to India early in July 1938, especially for this purpose.

The work of collation at the two outside centres viz. the Saraswati Mahal Library (Tanjore) and the Vishvabharati (Shantiniketan) continued during the year. The Department is thankful to the authorities of these Institutions for their selfless and efficient supervision of the Mahābhārata collation work for the last sixteen years.

**5. Publication :—** The work of publishing the Critical Edition of the Mahābhārata in its final form was commenced as early as 1927 and the first fascicule of the Ādiparvan was published in 1927. The progress of the Mahābhārata publication during the last ten years is shown in the following tabular statement :—

Name of Parvan	Fascicule No.	Year of Publication	Extent in pages		Name of Parvan Editor
Ādiparvan	1	1927	60	1-60	V. S. Sukthankar
Do	2	1928	76	61-136	Do
Do	3	1929	96	137-232	Do
Do	4	1930	168	233-400	Do
Do	5	1931	240	401-640	Do
Do	6	1932	240	641-880	Do
Do	7	1933	232	883-996 cxviii	Do
Virāṭaparvan	8	1936	422	1-362 lx	Raghu Vira
Udyogaparvan	9	1938	400	1-400	S. K. De
Total of pages printed				1758 cxviii + lx	

Out of the total number of 1936 printed pages of the final edition of the Mahābhārata completed up to 31.3.1938, 312 pages of the Udyogaparvan ( fascicule 9 ) were printed during the year. The total printing cost of the 1936 printed pages as specified above comes to about Rs. 38,000 ( excluding binding charges ). Owing to the appointment of Parvan Editors, the work of preparing press-copies of the several parvans under the supervision of the General Editor, Dr. V. S. Sukthankar, has been very much expedited, and though the simultaneous printing of the different parvans would materially shorten the period necessary for the completion of the Mahābhārata publication, it is impossible for the Institute to adopt such a course with the limited funds available for printing purposes every year. It is only with special donations made available for printing work of the Mahābhārata that the Institute can hope to carry out this national undertaking to an early completion.

**6. Finances:--** Some efforts were made during the year under report to secure new donations for the Institute. As a result of these efforts the Institute received a donation of Rs. 1000 from the Government of H. H. the Maharaja of Travancore. Our best thanks are due to the Govt. of His Highness and also to the enlightened Diwan Saheb Sir C. P. Ramaswamy Aiyar, through whose good offices it was possible to secure what we may regard as a provisional grant. We trust that in future years the Government of Travancore will consider favourably the question of giving some substantial annual contribution to this national work of the Mahābhārata edition, in view of their keen interest in and high regard for oriental learning.—The Institute is also thankful to Sir Jugal Kishore Birla for his donation of Rs. 200 towards the Mahābhārata work. The name of Mr. Birla is celebrated throughout India for his large-hearted charities in the cause of Hindu religion and culture. We strongly hope that he will consider our request for a similar annual donation towards the Mahābhārata work. These two new donations are set apart to meet especially the printing costs of the Udyogaparvan.

**7. Reviews of the Mahābhārata work:--** After the publication of the Virāṭaparvan several Oriental Journals of repute such as Journal Asiatique of Paris, Bulletin of the School of Oriental Studies of London, Acta Orientalia, Kuhn's Zeitschrift, Polish Bulletin of Oriental Studies, Rivista delli Studi Orientali, Journal of the Bihar and Orissa Research Society, and Indian Historical Quarterly have published appreciative reviews of our Critical Edition of the Mahābhārata. Besides these published reviews, the General Editor has received appreciative letters regarding the Mahābhārata work from renowned Orientalists like MM. Ganganath Jha, Prof. F. W. Thomas, Prof. Louis Renou, Prof. Wagihara, Prof. H. Oertel, Prof. A. B. Keith and others. I am also happy to note here that our General Editor, Dr. V. S. Sukthankar, who is really responsible for the entire organization of the project of the Critical Edition of the Mahābhārata, has been honoured by the American Oriental Society, which has conferred on him the Honorary Membership of the Society. Dr. Sukthankar is the second Indian Scholar to be so honoured, the first being the late Dr. Sir R. G. Bhandarkar, whose name the Institute bears and under whose auspices the work of the Critical Edition of the Mahābhārata was started by the Institute in 1919. Shrimat Shankaracharya Dr. Kurtakoti has shown his appreciation of the work done by Dr. Sukthankar by conferring on him, at the last annual Utsava at the Matha, the honorific title *Mahābhārata-dīpaka*.

**Statement of Mbh. Collations for the year 1937-38**

Centre, Parvan etc.	Slokas	Mss.	Collation Units
<b>B. O. R. Institute</b>			
VII 1-118	4684	3	14052 (Northern) Mss.
VI 1-122	5817	2	11634 (Southern) Mss.
<b>Vishvabharati &amp; Revision</b>	5080	8	81280 (Northern) Mss.
<b>Tanjore</b>			
IX 56-65 „	612	11	13464 } Northern
X Compl. „	836	13	21736 } and
XI Do „	863	13	22438 } Southern
XII 1-37 „	1598	15	47940 } Mss.
		<b>Grand Total</b>	<b>212544</b>

## Appendix II.

### **Report of the Manuscripts Department for 1937-38**

( Superintendent : Dr. V. S. Sukthankar, M. A., Ph. D. )

**1. Personnel of the Department :—** Dr. V. S. Sukthankar was re-elected Superintendent of this Department on 6th July 1937 and his appointment was approved by Government.

**2. Government Inspection of the Mss. Library :—** The fourth Triennial Inspection of the Govt. Mss. Library was carried out by Mr. H. J. Varia, B. A., LL. B., Accounts Superintendent of the office of the Director of Public Instruction, Poona. In this connection it may be useful to record the dates of the three previous Government triennial inspections of Mss. since the transfer of the Govt. Mss. Library to the Institute in 1918. These inspections were carried out in the years 1928, 1931, and 1934 respectively. The fourth Govt. inspection referred to above was carried out from the 4th October 1937 to the 16th October 1937, the main object of the inspection being to see whether the library with its appurtenances etc. as handed over to the Institute in 1918 is being properly maintained and whether the conditions of the loan and rules and regulations for giving the Mss. on loan are being duly observed. The report of the Inspecting Officer was received by the Institute on 13.11.1937 and necessary action was taken by the Curator of the Institute on the suggestions made in this report. The result of the inspection may be summed up in the following remarks of the Inspecting Officer:—

“ It will thus be seen that since the last inspection in 1934 the authorities of the Institute have made sufficient progress in the matter of the preparation, printing and publication of the Descriptive Catalogue of the Government Mss. Library.... The library is, on the whole, well maintained and not a single Ms. has been lost since the library was loaned to the Institute in 1918.”

**3. Descriptive Catalogue of Mss. :—** The following tabular statement shows the progress made by different scholars on the work of the Descriptive Catalogue assigned to them in the previous years.

Statement ( I ) showing the progress of Publication of the  
Descriptive Catalogue of the Govt. Mss. Library.

Section	Subject	Name of Scholar	Extent of Printing	No. of works described	Year of Publ.	Remarks
Vol. I, Pt. I	Vedic Literature Samhitās and Brāhmaṇas	Professors of Sanskrit at the Deccan College, Poona	420 + xlvii	566	1916	Published prior to the transfer of the Govt. Mss. Lib. to the Institute in 1918.
Vol. XVII Pt. I	Jain Literature & Philosophy - Āgamika literature	H. R. Kapadia	390 + xxii	1-433	1935	
" Do- Pt. II	Do.	Do.	363 + xxiii + 24	434-643	1936	
" Do- Pt. III	Do.	Do.		...	...	In the press
Vol. XII	Alaṅkāra, Saṅgita & Nāṭya Nāṭaka	P. K. Gode	486 + xx	347	1936	
Vol. XIV	Nāṭya	Do.	303 + xviii	240	1937	
Vol. XIII	Kāvya	Do.	136			Do.
Vol. II Pt. I	Grammar	S. K. Belvalkar	348 + xvi	435	1938	
Vol. XVI	Vaidyaka	H. D. Sharma	264			Do.

Statement ( II ) showing the progress of the Preparation of the  
Descriptive Catalogue of the Govt. Mss. Library.

Section	Subject	Name of Scholar	No. of works up to 31-3-37	Remarks
Vol. II	Grammar	S. K. Belvalkar		Press-copy Part II awaited
Vol. III	Four Vedāṅgas: (Nirukta, Sikṣā, Chandas & Jyotiṣa)	P. K. Gode	452	Work in progress
Vols. V & VI	Mahābhārata, Rāmāyaṇa, & Purāṇas	S. N. Tad-patrikar	300	Do
Vol. VII	Smṛtis and Nibandhas	H. D. Sharma	1696	Press-copy submitted on 8.9.1937
Vol. XVI	Tantra	Do	896	In the press
Vol. IX	Vedānta ( all Schools )	S. M. Katre	450	
Vol. XV	Śilpa, Kōśa & Misc. Vijnāna	P. K. Gode	298	Press-copy ready on 10.12.1937
Vol. XVII	Jaina Literature & Philosophy	H. R. Kapadia	3027	From this total 643 works are included in the printed portion of the Jain Catalogue ( vide statement No. I )
Vol. XVIII				
Vol. XIX				

The foregoing tabular statements show the progress of the work of the Descriptive Catalogue of Mss. up to date, i. e., up to 31st March 1938. This work is divided since January 1935 into two groups viz. (1) departmental work under the supervision of Mr. P. K. Gode, Curator of the Institute, by the employment of graduate assistants and (2) work on honorarium basis entrusted to different scholars under the old and the revised conditions.

As regards the departmental work I have to state that Vol. XII (Alaṅkāra, Saṁgīta & Nāṭya Mss.) and Vol. XIV (Nāṭaka Mss.) were printed off before the commencement of the year under report. As regards the press-copy of Vol. XIII which was ready by the end of the last year, I have to state that its printing was commenced towards the middle of the year and so far 17 forms (comprising 136 pages) have been printed. During the year under report the department was able to complete the press-copy of Vol. XV (Śilpa, Kośa and Vijnāna Mss.) containing the description of 298 Mss. In addition to this work the department has been able to describe about 452 Mss. of section III (Jyotiṣa, Nirukta, Śikṣā &c. Mss.) and work on the remaining Mss. of this section is in progress. —The departmental work on the Descriptive Catalogue was commenced in January 1935. It has been already pointed out in the last year's report that the decision taken by the Executive Board in starting this work has resulted in a vigorous and expeditious progress of the entire cataloguing work. This view has been fully endorsed during the year by the Government Inspecting Officer as stated above. The services of the two cataloguing assistants, employed by the department in January 1935, were continued during the year. The total number of Mss. described departmentally during the year was about 750. In addition to their work on the Descriptive Catalogue the assistants were required daily to do the work of inspecting the contents of two Mss. cupboard by rotation with a view to set right their displacement and thus facilitate the work of Government Inspection of Mss. This method has been found very useful as it regularizes the constant shuffling of Mss. caused by their being taken out and handled in large numbers for descriptive catalogue purposes. The assistants had also to attend to the proof-reading work pertaining to the volumes of the Descriptive Catalogues prepared by the Department. — As regards the work of Prof. H. R. Kapadia (on honorarium basis under the old condition), I have to state that he completed his press-copy of the entire catalogue in June 1936. Up to the beginning of the year under report the Institute has been able to publish two parts of Vol. XVII comprising 823 printed pages containing a description of 643 works out of a total of 3027 Jain Mss. described by Prof. Kapadia. During the year 128 pages of the third part of Vol. XVII were printed off. This number together with 136 pages of this part printed last year, makes up a total of 264 pages. It is hoped that this part will be published before July 1938. At the sugges-



tion of Prof. Kapadia the Institute has commenced the printing of Vol. XVIII, Part I towards the end of the year and 3 forms of this part have been printed off. This arrangement, though helpful to Prof. Kapadia in some way, is likely to delay the publication of both the volumes for some time, as the Institute cannot double its printing output on one volume only of the Catalogue, especially in view of the claims of other scholars working on honorarium basis. The printing of the press-copy of part I of the Descriptive Catalogue of Grammar Mss. (Section II) compiled by Dr. S. K. Belvalkar and commenced in August 1935, was completed during the year under report. The total number of pages of this part is 364 out of which 142 pages were printed during the year.

It was reported last year that two new scholars viz. Dr. H. D. Sharma, M.A., Ph.D., and Dr. S. M. Katre, M.A., Ph.D., were entrusted with the work of the Descriptive Catalogue of Mss. according to the revised conditions and that some progress was made by them on the sections assigned to them by the Executive Board. Dr. Sharma had finished last year his press-copy of the Descriptive Catalogue of section XVI (Vaidyaka and Tantra) comprising about 830 Mss. During the year under report he visited Poona in August 1937 and stayed here for some months specially for the purpose of working on the Descriptive Catalogue. Accordingly by incessant work during the period of his stay he completed the press-copy of the Dharmaśāstra Mss. (Section VII) comprising the description of 1696 Mss. During the last year Dr. Sharma received an amount of Rs. 622-8-0 in part payment of the honorarium due to him on account of the press-copy of the Vaidyaka and Tantra Mss. (Sec. XVI) prepared by him. During the year under report he was paid an amount of Rs. 600 in part payment of his honorarium on account of the press-copy of Dharmaśāstra Mss. (Sec. VII) submitted by him. The department commenced printing of the press-copy of the Vaidyaka Mss. in May 1937 and so far 33 forms comprising 264 pages have been printed. This part is expected to come out by the middle of next year.—In addition to 400 Mss. described by Dr. S. M. Katre last year, he was able to describe 50 Mss. of Vedānta (Section IX) during the year under report. Owing to his work as Professor of Sanskrit in the Sir Parshurambhau College, Poona, he was unable to work full time on this section. He hopes, however, to utilize his next summer vacation to resume his work on this section. The work of Mr. S. N. Tadpatrikar, M.A., on the two sections V and VI (Major and Minor Purāṇas) was continued during the year. These sections contain about 1300 Mss. out of which Mr. Tadpatrikar has described 100 during the year in addition to 200 Mss. described by him already.



The following tabular statement shows at a glance the progress of the Descriptive Catalogue of Mss. as on 31.3.1938 :—

No.	Subject	Remarks
I	Vedic Literature : Part I Sāmhitas & Brāhmaṇas.	Published in 1916
	Part II Upaniṣads with Commentaries	To be done departmentally
II	Vyākaraṇa: Part I Pāṇinian works	Published in 1938
	Part II non-Pāṇinian works	Press-copy under revision.
III	Vedāṅgas (Nirukta, Śikṣā, Chandas and Jyotiṣa )	In preparation.
IV	Kalpa Sūtras, Śulba Sūtras, Paddhatis and Sacrificial Manuals	To be done departmentally.
V	Mahābhārata & Rāmāyaṇa	
VI	Major Purāṇas with commentaries excluding extracts like Gītā and Upa-Purāṇas, extracts, Māhātmyas &c.	In preparation
VII	Smṛtis, Nibandhas with Commentaries also Pūjas, Vratas &c.	Press-copy ready.
VIII	Mīmāṃsā	To be done departmentally.
IX	Vedānta ( all Schools )	In preparation.
X	Sāṃkhya and Yoga	To be done departmentally
XI	Vaiśeṣika and Nyāya.	Do.
XII	Alaṃkāra, Saṃgīta & Nāṭya	Published in 1935-36.
XIII	Kāvya, Stotras, Prose Kāvya, Caritas, & Minor Kāvya	In press.
XIV	Nāṭakas	Published in 1936-37.
XV	Śilpa, Koṣa & Miscellaneous Vijñāna	Press-copy ready
XVI	Vaidyaka and Tantra	In press
XVII	Jain Literature & Philosophy	Pts. I & II Published & Pt. III in Press.
XVIII	Do.	Pt. I in press.
XIX	Do.	
XX	Prakrit and Modern Indian Languages	To be done departmentally.

**4. Use of the Mss. Library:—** The following abstract will show how the Mss. in the Govt. Mss. Library are being utilized by Indian and foreign scholars.

Transaction	Class of Borrowers	1936-37		1937-38	
		Scholars	Mss.	Scholars	Mss.
Loans	{ Indian	22	72	20	58
	{ Foreign	1	3	2	6
Returns	{ Indian	20	69	25	64
	{ Foreign	3	20	1	54
Loans out-standing	{ Indian	24	47	19	41
	{ Foreign	1	3	1	25

**5. Additions to the Mss. Library:—** Transcripts of Mss. of the following four works were added to the Library during the year at an expense of Rs. 32-2-0 :

Vikramasenacampu, Vyāvahāraśiromaṇi,  
Siddhāntavijaya, and Padyataraṅgiṇī.

**6. Copies of Mss. for Scholars:—** The Department undertook during the year to get 18 Mss. copied for scholars at their own expense. The total number of copies prepared for scholars during the year is 20, which includes arrears of copies undertaken during last year.

**7. Visitors to the Library:—** Among the numerous persons who visited the library during the year mention may be made of the following scholars :

Prof. K. V Rangaswami Aiyangar,  
Principal, Central Hindu College, Benares.  
Prof. S. K Saxena, Hindu College, Delhi.  
Prof. Firth, School of Oriental Studies, London.  
Prof. P. C. Ghosh, Presidency College, Calcutta.  
Prof. Vishvabandhu Shastri, D. A. V. College, Lahore.  
Mr. Chandrashekhhar Pant, M. A., Lucknow University.

Of the above scholars Mr. Chandrashekhar Pant has been preparing for the Ph.D. degree of the Lucknow University and working at the Institute on his thesis for this degree for the last eight months. Mr. Pant has made full use of the Mss. and printed books available to him at the Institute for purposes of his study. It is hoped that moffusil scholars studying for higher degrees will take advantage of the facilities offered by the Institute for research work in Indology in an increasing measure in the years to come. In addition to the Govt. Sanskrit Mss. Library containing 20,000 Mss. the value of which for research purposes is inestimable, the Institute's library of printed books enriched by additions made to it during the last 20 years should prove no less an attraction to the cultured public.

**8. Loan of Mss. from Foreign Libraries :—** During the year the Mss. Department procured for the Institute, Mss. from several Indian and foreign libraries. The following table shows how members of the Institute have availed themselves of the facilities offered by the Institute, for procuring Mss. on loan from outside libraries which are generally unwilling to lend out Mss. to private borrowers :—

Foreign Library	Loans out standing on 1-4-37	1937-38		
		Mss. Procured	Mss. Returned	Mss. out-standing
B. B. R. A. Society	3	1	2	2
Oriental Institute, Baroda	5	0	1	4
India Office Library, London	18	2	6	14
Bihar & Orissa Research Society, Patna	1	0	0	1
Sanskrit College, Benares	0	1	1	1
H. H. Yatiraj Swami, Melkote, Madras	2	0	0	2
Royal Asiatic Society of Bengal	3	0	3	0
MM. Anantakrishna Sastri of Palghat	3	0	0	3
Adyar Library	5	0	2	3
D. A. V. College, Lahore	3	0	0	3
Vishvabharati, Shantiniketan	1	0	1	0
Raja Vaidya Jagatap, Kolhapur	1	0	0	1
Saraswati Bhavan, Benares.	1	0	0	1
<b>Total</b>	<b>46</b>	<b>4</b>	<b>16</b>	<b>35</b>

**9. Financial Statement of the Department :—** This will be found in Appendix VIII. The closing balance of Rs. 454-8-5 mentioned in the last year's report has been utilized during the year for meeting the deficit caused by the limited budget provision of Rs. 1000 for the Descriptive Catalogue work. The total expenditure of the department during the year was Rs. 3449-0-9, while the total receipts were Rs. 3667-11-11, thus leaving a net balance of Rs. 218-11-2 at the end of the year under report.

---

### Appendix III

#### **Report of the Iranian & Semitic Department for 1937-38**

( Superintendent : Prof. D. D. Kapadia, M. A., B. Sc. )

**1. Personnel of the Department :—** Prof D. D. Kapadia continued to be the Superintendent of the Department during the year.

**2. Loans of Persian Mss. to Scholars :—** During the year the Executive Board sanctioned the loan of two Mss. for the use of two different scholars on the same condition as are enforced with regard to Mss. in the Govt. Mss. Library. These Mss. were lent to the scholars concerned through the Manuscript Department.

**3. Additions to the Library :—** The Department added during the year books at a cost of Rs. 17-10-0. The total number of books added to this section by purchase and presentation during the year is 18 and 15 respectively.

---

## Appendix IV

### Report of the Publication Department for 1937-38

( Superintendent : Prin. R. D. Karmarkar, M. A. )

**1. Personnel of the Department :—** Principal R. D. Karmarkar was re-elected Superintendent of the Publication Department and his appointment was approved by the Government.

**2. Publications :—** During the year under report the Department was able to publish the following works :—

1. Annals Vol. XVIII, parts iii & iv
2. Do XIX, part i
3. Deśināmamālā.
4. Kāvyaḍarśa.
5. Descriptive Catalogue of Grammar Mss., Vol. II., part I.
6. Bhāradvājaśikṣā.
7. Tarikh-i-Sind.

The following works are in the press in different stages of progress :—

Name of work	Editor or Compiler	Pages printed
Nirukta	V. K. Rajwade	520
Brhatsamhitā	R. V. Patwardhan	184
Hymns from Rgveda	V. G. Paranjpe	32
Descriptive Catalogue of Kāvya Mss., Vol. XIII	P. K. Gode	136
Descriptive Catalogue of Jain Mss., Vol. XVII, Pt. III	H. R. Kapadia	264
Descriptive Catalogue of Vaidyaka Mss. Vol. XVI	H. D. Sharma	264
Descriptive Catalogue of Jain Mss., Vol. XVIII, Pt. I	H. R. Kapadia	16
Nirukta	R. G. Bhadkamkar	176

The total number of pages printed during the year is 2379 out of which 1755 pages were printed in the Institute's press. The corresponding figures for the last year were 2669 and 1652 respectively.

Details of work done by the Department during the year will be clear from the following statement :—

Works in Outside Presses		Works in the Institute's Press	
	Pages		Pages
Deśināmamālā	96	Reports & Price List	77
Descriptive Catalogue of Grammar Mss. Vol II, Part I	142	Nirukta by Rajwade	208
Tarikh-i-Sind	290	Annals, Vol XVIII, Parts III & IV	208
Nirukta by Bhadkamkar	96	Annals, Vol XIX, Pt. I	108
		Des. Cat. Vol. XIII	136
		Do. Vol. XIV	109
		Do. Vol. XVI	264
		Do. Vol. XVII	128
		Do. Vol. XVIII	16
		Kāvyādarśa	182
		Bhāradvājaśikṣā	48
		Hymns from R̥gveda	32
		Bṛhatsamhitā	184
		Miscellaneous	55
Total... 624		Total... 1755	

During the year under report the printing output of the Institute's press was practically the same as in the previous year. It has not however, been possible to purchase a printing machine though its want is a long-felt one as has been pointed out in the previous annual reports. If all printing work of the Department, excluding the printing of Persian and Arabic works for which special types are needed, is entrusted to the Institute's press, the Institute will be in a position to invest the necessary amount required for the purchase and maintenance of the printing machine. Besides, the present procedure of taking composed matter to an outside press for printing has been found to be irksome and dilatory in the light of the experience of the last five years, since the transfer of the press to the Institute's premises in the year 1933. But for the press on the Institute's

premises the department would not have been able to show the satisfactory progress it has shown in the printing of the Descriptive Catalogue of Mss.

**3. Publication of Persian and Arabic Works in Government Oriental Series :—** The following tabular statement shows the progress of preparation and publication of Persian and Arabic works undertaken for publication hitherto in the Govt. Oriental Series :—

Name of Work	Name of Scholar	Remarks
A Commentary on the 'Subha-tul-Abrar'	Prof. A. K. Shaikh Sarfraz	Work in progress
Tarikh-i-Sind	Prof. U. M. Daudpota	Completed
Tafim of Alberuni	Prof. A. K. Shaikh Sarfraz & Prof. D. D. Kapadia	Work in progress

Towards the close of the year under report the work Tarikh-i-Sind was completed. The Bombay press to whom the work is entrusted was given an advance of Rs. 400 last year. The balance of printing charges on account of the printing of the above work as also the honorarium due to the editor, Dr. Daudapota, will have to be provided for in the budget for the next year.

**The Bhandarkar Oriental Series :—** It was reported last year that the Institute has decided to start its own publication series called the Bhandarkar Oriental Series and that the first work comprised in this series was to be the Pali Tripitaka, in Devanāgarī characters. The editor of this work, Prof. R. D. Vadekar, to whom the work was entrusted in January 1937 commenced the printing work of this edition as per conditions mentioned in the last year's report and I am glad to state that he has seen through the press about 200 pages of this edition at the close of the year under report.

## Appendix V

### Report of the Journal Department for 1937-38

( Superintendent : Prof. A. B. Gajendragadkar, M. A. )

**1. Personnel of the Department :—** Prof. A. B. Gajendragadkar and Dr. V. G. Paranjpe were re-elected Joint-editors of the *Annals* for the year under report.

**2. Publication of Annals :—** The following issues of the *Annals* were published during the year :—

Item	Pages	Date of Publication
<i>Annals</i> , Vol. XVIII, Pt. III	104	25-6-1937
Pt. IV	104	1-10-1937
do XIX, Pt. I	108	8-1-1938

The Department is thankful to several contributors for sending their learned contributions to the *Annals* from time to time and also the several editors and publishers who have been kind enough to send copies of their publication for review in the *Annals*.

## Appendix VI

### Report of the Sales Department for 1937-38

( Superintendent : Dr. V. G. Paranjpe, M. A., LL. B., D. Litt. )

**1. Personnel of the Department :—** Dr. V. G. Paranjpe was re-elected Superintendent of the Department during the year under report.

**2. Sale Proceeds and their disposal :—** The total gross income of the Department during the year under report was Rs. 6179-3-0. The sale-proceeds of the old stock, revisions and reprints and those of the Government Oriental Series have been separately shown in the table given below :—



( A, B and C ) SALE PROCEEDS OF GOVT. PUBLICATIONS

Item	Amount realized			40% credited to Publication Department		
	Rs.	As.	Ps.	Rs.	As.	Ps.
Actual sale-proceeds of						
( A ) Old Stock	1384	12	0	553	14	0
( B ) Revision & Reprints	1021	2	0	408	7	0
( C ) Govt. Oriental Series and Annals	1011	6	0	404	9	0
Total....	3417	4	0	1366	14	0

( D ) SALE PROCEEDS OF THE MAHĀBHĀRATA

Serial No.	Net Sale Proceeds of Fascicules	1/3 of the net Proceeds to Mbh. current account	1/3 of the net Proceeds to New Publication Fund
	2036-13-0	678-15-0	678-15-0

( E ) SALE PROCEEDS OF THE CONFERENCE REPORTS

Year	Face Value of copies sold	66 $\frac{2}{3}$ p. c. Conference Account	Discount	Balance with Sales Department
1935-36	260-0-0	167-0-4	36-3-0	
1936-37	255-0-0	150-6-8	29-6-0	
1937-38	13-0-0	76-10-8	14-11-0	38-10-8

( F ) SALE PROCEEDS OF THE FIRST ORIENTAL CONFERENCE REPORTS

The net sale proceeds of the First Oriental Conference Report were Rs. 10 only.

**3. Additions to the stock:—** During the year the following

Annals, Vol. XVIII, Pt. III		800	800
" IV		800	800
XIX I		900	900
Descriptive Catalogue of Vol. XVI, Part I ( Vaidyaka Mss.)		1000	
Do Vol. XVII, Pt. III ( Jain Mss. )		1000	
Do Vol. II, Pt. I ( Grammar Mss. )		1000	
Deśināmamālā		1000	
Bhāradvājaśikṣā		1000	
Kāvya-darśa		1000	

**4. Financial Statement:—** This will be found in Appendix VIII. Owing to the sale of copies of the Virāṭaparvan volume of the Mahābhārata there was a slight increase in the net sale proceeds of the Sales Department. It is possible that in view of the publication of 5 or 6 new works during the year, some improvement in the present financial position of the Department will be effected during the next year.

## Appendix VII

## Report of the General Department for 1937-38

( Superintendent : Dr. V. S. Sukthankar, M. A., Ph. D. )

**1. Personnel of the Department :--** Dr. V. S. Sukthankar continued to be the Superintendent of the Department for the year under report.

**2. Membership:--** The Institute lost during the year one member by death. New members enrolled during the year include 4 Life-members and 9 Annual members. The net gain to membership is 7 only. The following tabular statement shows the details of membership according to different classes :

Calss	No on 31-3-37	Added during 1937-38	Ceased or Deceased	No on 31-3-38	Net gain or loss
Honorary	8		1	7	- 1
Patrons	38			38	
Vice-Patrons	10			10	
Benefactors	14			14	
Life-members	215	4	0	219	+ 4
Annual	51	9	5	55	+ 4
Total....	336	13	6	343	+ 7

**3. Water supply and Drainage:--** During the year under report the Irrigation Department intimated to the Institute their decision to charge the water rates on the basis of the diameter of the pipe connecting the Mutha Left Bank Canal with the Institute's water tanks. According to this decision the Institute would have been required to pay water rates at the rate of Rs. 12 per month for a three-inch water connection. This increase in water rates would have necessitated the increase of the water charges of Rs. 10 per month recovered at present from each colonist availing himself of the Institute's water scheme. In the absence of the Municipal water supply every colonist is required to spend at present Rs. 10 per month for his water supply where he would have been ordinarily required to pay the Municipal water-tax of Rs. 1-8-0 only per month. Any increase, therefore, in the water-rates recovered by the Institute from each colonist, though inevitable, would have caused much hardship to the colonists concerned. With a view to avoiding this increase, the Institute decided during the year to reduce the size of the water connection from three inches to two inches, thereby obviating the contemplated increase in the colony water-rates, but at the same time guarding against any shortage of the water-supply consequent upon the reduction in the size of the connection as indicated above. Engineering advice was, therefore, obtained to the effect that the contemplated reduction of the size of the water-connection would not lead to any shortage of water-supply, presuming that the number of colonists remains constant and that the present water consumption is

not materially increased. Accordingly the size of the water connection was reduced to two inches in 1937 and the fact reported to the Irrigation authorities. This new arrangement has been in operation for the last three months and has as expected worked satisfactorily.

The following table shows as in the previous year the amount spent by the Institute on running its water supply scheme during the period of this report. It also shows the amount of water-charges received from the colonists participating in the scheme :

Receipts	Rs. As. Ps.	Expenditure	Rs. As. Ps.
Water charges recovered from 5 colonists	540-0-0	Cost of energy paid to the Poona Electric Supply Co.	1085-5-6
Net charges incurred by the Institute for its own water supply	861-1-6	Cost of repairs to the pump &c.	62-12-0
		Peon's charges ( half-time )	100-0-0
		Irrigation dues	153-0-0
Total	1401-1-6		1401-1-6

It will be seen from the above table that the Institute was required to spend a net amount of Rs. 861-1-6 on account of water-supply for the use of its own garden and for the use of some of its servants staying on the premises. It is now more than twenty years since the foundation of the Institute on 6th July 1917 and though the Institute has done all pioneer work in developing the Bhandarkar Institute Colony, the Municipality, I regret to say, appears to be heedless on the question of providing adequate water-supply to the public bodies like the Institute, the Law College, the Indian Women's University College, the Servants of India Society, and the like, all of whom are compelled to spend excessively from their meagre public funds by maintaining water-supply establishments of their own. Such a state of affairs is hardly creditable to those in charge of the Local Self-Government of this historic city of Poona.

The drainage scheme of the Institute, the completion of which was reported last year, has been found very convenient to all workers at the Institute. But in this case also the want of adequate municipal

water-supply is proving a great obstacle in maintaining the drainage in perfect sanitary condition. Though the Municipality has been recovering from the Institute all its drainage tax-bills, it has completely failed in its primary obligation to provide water-supply for maintaining the drainage in good condition.

The necessity of constructing a high pressure water-tank on the premises of the Institute referred to in the last year's report, with a view to keeping the drainage line of the Institute in perfect sanitary condition has been partially removed by the pressure available in the water supplied by the distribution pipe connecting the small reservoir now situated to the west of the Institute. It remains to be seen whether the degree of pressure at which water is let out from this reservoir will be found sufficient when the flushing tanks at the Guest House and other buildings on the premises of the Institute require a large amount of water supply.

**4. Garden:**— Any extension of garden beyond its present limits could not be undertaken in the absence of a reasonably cheap water-supply. The maintenance of the limited garden area in front of the main building of the Institute has also been found to be very expensive as will be seen from the following figures of the expenditure on garden incurred by the Institute during the past seven years.

Years					Rs. As. Ps.
1931-32	...	...	...	...	679-14- 3
1932-33	...	...	...	...	403-10- 0
1933-34	...	...	...	...	476-13- 1
1934-35	...	...	...	...	596-12-10
1935-36	...	...	...	...	508-15- 0
1936-37	...	...	...	...	486- 4- 6
1937-38	...	...	...	...	445- 4- 0

It will be seen from the foregoing figures that the average annual expense on the garden incurred by the Institute is about Rs. 500. As against this average the Institute has incurred an average expense of Rs. 800-0-0 per year on the purchase of books and Mss. The importance of a well-equipped library for a research Institute cannot be over-estimated, but the ratio of expenditure on the two items viz. the maintenance of the garden and purchase of books for the library is likely to give rise to an impression that the Institute is maintaining its garden at the cost of the library. This state of affairs, however, is bound to continue unless the Poona City Municipality sees its way to provide Municipal water-supply to the locality in

which the Institute is situated. The heavy expenditure incurred by the Institute on the water-supply and the electric water-pump has proved a necessary evil and unless it is removed by the substitution of the normal Municipal water-supply, the Institute cannot hope to spend more on the purchase of books and other useful activities in the literary field.

**5. The Nizam's Guest House :—**The Guest House having been provided with a regular drainage and electric installation during the previous years, the Executive Board appointed a committee to frame the necessary rules for its conduct. These rules as finally approved by the Executive Board are as follows :

(1) That the Guest-House is intended for the accommodation of scholars who visit the Institute and want to remain here and use the Library of printed books or manuscripts.

(2) That members of the Institute be given preference over all other persons, in the matter of accommodation.

(3) The visitors are expected to make their own arrangements as regards service.

(4) That the charges for lodging per day be as under :

(i) One Rupee per day for one room.

(ii) One and a half rupee per day for two rooms.

(iii) Two rupees per day for three rooms.

(iv) Rs. 15 per month for one room. (This rate will be charged for a person staying for more than 10 days.)

(v) The distinguished visitors, specially invited by the Institute, may be accommodated by the Secretary free of charge.

(vi) That Life-members of the Institute be allowed to stay free of charge for 3 days only in a year. In case of a longer stay they will have to pay the usual charges.

(5) Scholars from Poona desirous of staying in the Guest House may be accommodated at the discretion of the Secretary.

Scholars intending to make use of the Institute's collection of books and Mss. will find the above rules quite helpful and it is hoped that larger number of outside members will take advantage of the facilities offered by the Guest House. The rate of rent fixed by the Executive Board for the rooms in the Guest House will be found reasonable, especially in view of absence of any special fund for the maintenance and upkeep of the Guest House building.

**6. Library :—**The work of preparing a card-index for the entire collection of printed books in the Institute's library was completed during the year. This index comprises an index of authors and an index of titles. The special assistant appointed for the purpose

has been now engaged in checking these index cards. With a view to preserving these two indices in proper order, special card-cabinets have been prepared at a cost of Rs. 200. It is hoped that these indices would facilitate the use of printed books by our readers. Owing to want of funds no extension of the shelving scheme for the central hall of the Institute could be carried out during the year. The total number of volumes in the Library on 31.3.1938 stands at 7659 and the total amount spent on the purchase of books during the year comes to Rs. 755-12-9.

**7. Post-Graduate Instruction and Research :—**The arrangement made by the University for the conduct of the post-graduate work at Poona remaining unchanged during the year, the Institute continued its co-operation with the Poona Central Committee in the matter of post-graduate and research under the auspices of the University. Two students registered their names with the Institute during the year and have appeared for the M. A. examination. The recognised teachers who carried on post-graduate instruction at the Institute during the year were two only viz. Dr. V. S. Sukthankar and Prof. R. D. Vadekar. Dr. Sukthankar has been recognized also for coaching students for the Ph.D. degree of the Bombay University.

From the speech of the Hon. Finance Minister to the Govt. of Bombay made in March 1938 at the time of the presentation of the Budget it appears that the Govt. intend to start some post-graduate work in Poona. The Institute is not aware of the exact lines on which this work will be organized by the Govt. and the exact relation of this post-graduate work with the work of the Poona Central Committee working under the auspices of the University. The Institute hopes, however, that in any scheme for the reorganization of the post-graduate work either by the University or by the Government due recognition will be given to the Institute for its pioneer work in starting and conducting the post-graduate work for the last 12 years.

As regards the award of Shri Atmanand Gold Medal no essays were invited by the Institute in connection with this award for the reason stated in the last year's report viz. that the essays submitted in previous years by scholars did not reach the necessary standard of scholarship. The balance unspent on the award of the medal will be utilized for the purchase of books on Indian Philosophy. The interest accrued up to date on the amount of Rs. 1000 donated by Miss Dhunbai amounts to Rs. 40 out of which Rs. 35 have been set apart for the award of a prize to Mr. P. B. Desai, M. A., who stood



first among the candidates sent up by the Institute for the M. A. Examination in April 1937.

**8. The Institute's Press :—** The output of the press during the year under report is 1755 printed pages, as against 1652 pages printed last year. It will be seen from these figures that there is an increase of about 100 pages during the year under report.

It is now 13 years since the Institute's press was started. A major part of the type purchased initially for the press will have to be replaced in the near future. The net profit obtained by the Institute's press during the year has been utilised towards part payment of interests on loan incurred for the construction of the press and stores building.

---

# Appendix VIII

## Statement of Income and Expenditure for 1937-38

### INCOME

Serial No.	Items	Amount		Total		Remarks
		Rs.	as p.	Rs.	as. p.	
1. Mahābharata Department						
1	Opening Balance	...	...	...	...	
2	Grant from Aundh State	...	...	...	...	
3	Bombay University Grant	3413	5 4			
4	Grant from Baroda Govt.	500	0 0			
5	" " Bombay Govt.	6000	0 0			
6	" " Govt. of India	4000	0 0			
7	" " Nizam's Govt.	1000	0 0			
8	" " Mysore Govt.	500	0 0			
9	" " Phaltan State	500	0 0			
10	" " Sangli	250	0 0			
11	" " Porbandar	250	0 0			
12	" " Ichalkaranji	250	0 0			
13	" " Ramdurg	100	0 0			
14	" " Vishalgad	100	0 0			
15	" Sardesai of Vantamuri	50	0 0			
16	Donation from J. Kishore Birla	200	0 0			
17	Interest on S. B. Acct.	418	5 4			
18	$\frac{1}{3}$ of Sale proceeds of D.	678	15 0			
19	Miscellaneous	101	4 0			
20	Advance from Gen. Dept.	7262	1 7			
				25573	15 3	Balance Nil.
2. Manuscript Department						
1	Opening Balance	454	8 5			
2	Bombay Govt. Grant	3000	0 0			
3	Misc. including recovery of Postage from Mss. Borrowers	69	4 6			
4	Advance Acct.	143	15 0			
				3667	11 11	Balance 218-11-2
3. Iranian & Semitic Dept.						
1	Opening Balance	24	4 6			
2	Interest on Security	75	12 0			
				100	0 6	Balance 60-6-6

## Income—Continued

Serial No.	Items	Amount			Total			Remarks	
		Rs.	as.	p.	Rs.	as.	p.		
4. Publication Department									
1	Opening Balance	...	4	2	9				
2	Bombay Govt. Grant.	...	10000	0	0				
3	40% of Sales A	...	553	14	0				
4	—Do— B	...	408	7	0				
5	—Do— C	...	404	9	0				
						11371	0	9	Balance 73-13-9
5. Sales Department									
1	Opening Balance	...	309	15	9				
2	Sale proceeds ( A—F ) including recovery of Postage etc.	..	6179	3	0				
						6489	2	9	Balance 309-15-9
6. General Department									
1	Opening Balance	...	20534	1	3*				*Including secu- rities &c.
2	Subscription other than annual	...	337	11	4				
3	Annual Subscription	...	550	0	0				
4	Interest on Securities	...	178	12	0				
5	5% Contri. from Depts.	...	1314	10	0				
6	Miscellaneous	...	1394	2	6				
7	Interest on loan from Depts...	...	736	2	7				
8	Recovery of income tax	...	436	6	0				
9	Reg. Fee for Mbh. Edn.	...	60	0	0				
10	Advance Sub. for Mbh. Edn	...	697	12	0				
11	1/4rd. of D to S. B. Acct.	...	678	15	0				
12	Year end balance from Depts,	...	417	9	9				
13	Outside loan	...	20700	0	0				
14	Water Charges from Colonists	...	540	0	0				
15	Value of Forms printed by the Institute's Press	...	6139	0	0				
16	% of E for being paid to Conf. Secy.	...	76	10	8				
						54791	13	1	Balance 19953-2-3
	Grand Total of Income	...	101993	12	3				
	" " of Expenditure	...	81377	10	10				
	Balance on 1st April 1938	...	20616	1	5				

## EXPENDITURE

Serial No.	Items	Amount			Total			Remarks
		Rs.	as.	p.	Rs.	as.	p.	
1. Mahābhārata Department								
1	Secy. & Gen. Editor's Pay ...	7200	0	0				
2	Payment to staff ...	8125	8	9				
3	Payment to Outside Centres...	1300	0	0				
4	Travelling Allowance ...	90	7	0				
5	Copying and purchase of Books and Mss. ...	66	11	3				
6	Interest on loan to Gen. Dept. ...	230	1	3				
7	Binding Charges ...	60	3	0				
8	Furniture ...	125	0	0				
9	Postage ...	334	1	0				
10	Stationery ...	129	5	6				
11	Peon's Pay ...	276	0	0				
12	Asst. Curator's Pay ...	180	0	0				
13	5% Contri. to Genl. Dept. ...	855	10	0				
14	Miscellaneous ...	505	12	6				
15	Printing of Fasc. ...	4755	3	0				
16	Auditor's honorarium ...	40	0	0				
17	Honorarium to Sub.-Editor ...	1300	0	0	25573	15	3	
2. Manuscript Department								
1	Curator's Pay ...	787	8	0				
2	Watchman's & Peon's Pay ...	276	0	0				
		273	0	0				
3	5% Contri. to Genl. Dept. ...	150	0	0				
4	Preservation of Mss. ...	81	8	0				
5	Postage and Stationery ...	206	15	3				
6	Miscellaneous ...	63	3	0				
7	Insurance ...	115	0	0				
8	Advance account ...	175	14	6				
9	Typist's Pay ( in part ) ...	60	0	0				
10	Preparation of Descriptive Catalogue ...	1260	0	0	3449	0	9	
3. Iranian & Semitic Dept.								
1	Purchase of Books and Mss. ...	17	10	0				
2	Postage and Stationery ...	22	0	0				
					39	10	0	

## EXPENDITURE—Continued

Serial No.	Items	Amount		Total		Remarks
		Rs.	as. p.	Rs.	as. p.	
	<i>4. Publication Dept.</i>					
1	Printing of Annals and Reports etc. ....	1825	0 0			
2	Contri. to Curator's Pay ....	682	8 0			
3	Miscellaneous ....	13	13 0			
4	Postage ....	73	5 6			
5	Stationery ....	80	7 6			
6	Contrib. to clerk's Pay ....	300	0 0			
7	Insurance ....	115	0 0			
8	Nighaṇṭu and Nirukta (Rajwade) ....	832	0 0			
9	Miscellaneous Printing ....	11	2 0			
10	Descriptive Catalogue ....	3049	11 0			
11	Mīmāṃsā Nyāyaprakāśa ....	710	0 0			
12	Proof Reader's Pay ....	540	0 0			
13	Kāvyaḍarsa ....	768	0 0			
14	Bhāradvājaśikṣā ....	274	0 0			
15	Tarkabhāṣā ....	1288	4 0			
16	Rgveda No. 58 ....	240	0 0			
17	Bṛhatsaṃhitā ....	544	0 0	11297	3 0	
	<i>5. Sales Dept.</i>					
1	Two clerks' Pay ....	672	0 0			
2	Peon's Pay ....	225	0 0			
3	Contri. to Asst. Curator's Pay ....	120	0 0			
4	Postage, packing &c, ....	564	9 0			
5	Auditor's honorarium ....	50	0 0			
6	$\frac{2}{3}$ of Sales (E) to Conf. Secy. ....	337	10 0			
7	5% Contri. to Gen. Dept. ....	309	0 0			
8	Insurance ....	150	0 0			
9	40% of A-C to Pub. Dept. ....	1366	14 0			
10	Miscellaneous ....	25	14 3			
11	$\frac{1}{3}$ of D to Mbh. Dept. ....	678	15 0			
12	Interest on Loan to Building ....	506	1 4			
13	Balance to Genl. Dept, ..	417	9 9			
14	$\frac{1}{3}$ of Sale D to Gen. for being credited to S. B. Acct..	678	15 0	6179	3 0	
	<i>6. General Dept.</i>					
	<i>Salaries</i>					
1	Contri. to Curator's Pay ....	690	0 0			
2	„ Asst. Curator's Pay ....	780	0 0			

## EXPENDITURE—Continued

Serial No.	Items	Amount			Total			Remarks
		Rs.	as.	p.	Rs.	as.	p.	
3	Librarian's and clerks' Pay ...	1380	0	0				
4	Auditor's honorarium ...	60	0	0				
	<i>Establishment</i>							
5	Rent and taxes ...	32	11	0				
6	Irrigation Charges ...	153	0	0				
7	Insurance ...	275	12	4				
8	Light Charges ...	87	0	0				
9	Current Pump Charges ...	1148	1	6				
10	Current Repairs ...	107	2	6				
11	Sanitation ...	16	13	0				
	<i>Library</i>							
12	Books and Binding ...	826	14	9				
13	Furniture ...	224	8	0				
14	Gardener and Gardening ...	446	4	0				
15	Postage and Stationery ...	379	14	0				
16	Travelling Allowance ...	120	14	0				
17	Miscellaneous Printing ...	27	2	0				
18	Income-tax paid ...	436	6	0				
	<i>Press</i>							
19	Compositors' Pay ...	2025	4	1				
20	Purchase of Printing Paper... ..	1884	6	0				
21	Purchase of Types ...	276	7	6				
22	Printing Charges to A. B. Press. ...	689	7	0				
	<i>Loan</i>							
23	Return of loan ...	11250	0	0				
24	Interest on loan ...	1135	1	4				
25	Miscellaneous ...	378	8	3				
26	Advance to (Mbh.) Dept. ...	7262	1	7				
27	Drainage and Water Scheme ...	2645	0	0				
28	Supervision Charges ...	100	0	0				
	Grand Total of Expenditure ...	81377	10	10	34838	10	10	

Accounts examined and found correct.

G. S. MARATHEY,

M. A., A. L. A.

Honorary Auditor

## Appendix IX

### Consolidated Statement of Income and Expenditure for 1937-38

( Excluding some double entries )

Serial No.	Items	Rs. as. p.			Serial No.	Items	Rs. as. p.		
INCOME					EXPENDITURE				
1	Opening Balance ...	21327	0	8	1	Payment to Staff ...	22567	8	9
2	Government Grants ...	25000	0	0	2	Purchase of Books & Mss. ...	840	2	0
3	Grants and Donations from States and Bombay University ...	5113	5	4	3	Postage & Stationery ...	1790	9	9
4	Membership dues ...	887	11	4	4	Miscellaneous & Misc. Printing ...	1025	7	0
5	Proceeds from Sale of Books ( A-F ) ...	6179	3	0	5	Finding & Preservation of Books & Mss....	212	13	0.
6	Interest on Securities...	672	13	4	6	Insurance ...	655	12	4
7	Value of work turned out by Institute's Press ..	6139	0	0	7	Publication of Books ...	9480	15	0
8	Deposits ...	20700	0	0	8	Furniture ...	349	8	0
9	Miscellaneous ...	1495	6	6	9	Mbh. Collation at out side centres ...	1300	0	0
10	Advance account ( including income-tax from the Staff ) ...	580	5	0	10	Travelling Allowance...	211	5	0
11	Advance Subscription for Mbh. and Mbh. Regis. fees ...	757	12	0	11	Interest on deposits ...	1135	1	4
12	Recovery of Postage for Mss from Borrowers ...	69	4	6	12	Return of Deposit ...	11250	0	0
					13	Mbh. Printing ...	4755	3	0
					14	Sanitation ...	103	13	0
					15	Irrigation & Water dues ( Pumping ) ...	1301	1	6
					16	Rent & Taxes ...	32	11	0
					17	Current Repairs ...	107	2	6
					18	Press Expenses ...	4875	8	7
					19	Honorarium to Auditor ...	150	0	0
					20	Advance account & income-tax paid ...	612	4	6
					21	Gardener & gardening...	446	4	0
					22	Preparation of Descriptive Catalogue ...	1260	0	0
					23	Honorarium to Parvan Editor ...	1300	0	0
					24	Draniage Expenses ...	2745	0	0



## INCOME AND EXPENDITURE—Continued

Serial No.	Items	Rs. as. p.			Serial No.	Items	Rs. as. p.		
	<b>INCOME</b>					<b>EXPENDITURE</b>			
13	Recovery of Water & Light Charges ...	540	0	0	25	$\frac{2}{5}$ of Sale of Conf. Vol. (E) paid to Conf. Secretay ...	337	10	0
	<b>Total Receipts...</b>	<b>89461</b>	<b>13</b>	<b>8</b>		<b>Total Expenditure...</b>	<b>68845</b>	<b>12</b>	<b>3</b>
						<b>Balance on 1st April 1938</b>	<b>20616</b>	<b>1</b>	<b>5</b>
						<b>Total ...</b>	<b>89461</b>	<b>13</b>	<b>8</b>

Details of Balance

1	With Bank ...	...	...	...	Rs. 2221-4-8
2	With Treasurer ...	...	...	...	,, 445-5-9
3	With Trustees ...	...	...	...	,, 17-11-1
4	S. B. Account ...	...	...	...	,, 2031-11-11
5	Securities ...	...	...	...	,, 15900-0-0

---

 Rs. 20616-1-5

# Appendix

## FINANCIAL POSITION OF THE INSTITUTE

Departments	Balance on 1-4-1937	Income for 1937-38	Expendi- ture for 1937-38	Balance on 1-4-1938	Cash Assets on 1-4-1937
<i>Mahabharata</i>	...	25573-15-3	25573-15-3	...	...
<i>Manuscript</i>	454-8-5	3213-3-6	3449-0-9	218-11-2	...
<i>Iranian and Semitic</i>	24-4-6	75-12-0	39-10-0	60-6-6	332-11-1 Balance of the promised grant
<i>Publication</i>	4-2-9	11366-14-0	11297-3-0	73-13-9	...
<i>Sales</i>	309-15-9	6179-3-0	6179-3-0	309-15-9	...
<i>General including Press, Library and Post- graduate</i>	2628-2-4	34231-14-10	34838-10-10	2021-6-4	5582-0-11 Loan due from Mbh. Dept. 170-7-0 Return of advance from Mbh. Dept. 100--0 Deposit with Electric Co.
Total...	3421-1-9	80640-14-7	81377-10-10	2684-5-6	6185-3-0

## For 1937-38

The total accumulations for Descriptive Catalogue :

3650-7-8 Deficit for ( 1937-38 )

813-0-0 Income ( 1937-38 )

---

2837 - 7-8 Deficit

3049-11-0 Expenditure ( 1937-38 )

---

5887-2-8 Deficit for 1938-39

X

BY DEPARTMENTS FOR 1937-38

Liabilities on 1-4-1937	Assets on 1-4-1938	Liabilities on 1-4-1938
5582-0-11 Loan from General Dept. 170-7-0 Advance from Gen. Dept.	...	13014-9-6 Loan from Gen. Dept.
...	...	...
...	332-11-1 Balance of the promised grant	...
...	...	...
...	...	...
332-11-1 Grant Promised to Iranian & Semitic Dept. 75- 0-0 Deposit from three colonists 35800- 0-0 Outside Deposits	13014-9-6 } Loan due 100-0- 0 } from Mbh. Dept. Pona Electric Co.	332-11-1 Grant promised to Iranian & Semitic Dept. 75-0-0 Deposit from three colonists 45250-0-0 Outside Deposits
41960-3-0	13447-4-7	58672-4-7

Securities and Mahabharata Saving Bank Account

New Publication Fund Account, including Mbh. advance

Subscriptions etc. ( Securities )

10000- 0- 0

Mahabharata Saving Bank Account

2031-11-11

General Securities

5900- 0-0

Total Liability to Outsiders Rs. 45250-0-0

Arrears of pay ( owing to non-

payment of increments ) due

to Dr. V. S. Sukthankar as

General Editor of the Mahā-

bhārata from 1st August 1928

to 31 March 1938.

Rs. 19400-0-0

## Bhandarkar Oriental Research Institute

### PUBLICATIONS OF THE INSTITUTE

#### (i) *The Mahābhārata*

- The Mahābhārata, containing Introduction, Appendices etc. edited by Dr. V. S. Sukthankar, M. A., Ph. D.,—Vol. I, Ādiparvan. Price Rs. 34. edited by Dr. V. S. Sukthankar, M. A., Ph. D.—Vol. V, Virāṭaparvan, edited by Dr. Raghu Vira, M. A., Ph. D. Price Rs. 11.  
Virāṭaparvan, edited by N. B. Utgikar, M. A., Price Rs. 14.  
Prospectus of a New & Critical Edition of the Mahābhārata, Price As. 8.

#### (ii) *Government Oriental Series*

- Sarvadarśanasamgraha of Sāyana, with an Original Sanskrit Commentary, Introduction & Appendices by MM. Vasudevashastri Abhyankar. (Class A. No. 1.) Price Rs. 10.  
Siddhāntabindu, with a new Sanskrit Commentary by MM. Vasudevashastri Abhyankar. (Class A, No. 2) Price Rs. 2-8.  
Mīmāṃsā-Nyāyaprakāśa (Āpadevī) with a new Sanskrit Commentary, edited by MM. Vasudevashastri Abhyankar, (Class A, No. 3) Price Rs. 3-8.  
R. G. Bhandarkar's Collected Works—Vol. I containing Peep into the Early History of India, Contributions to Oriental Congresses, Reviews and Addresses and Essays in Literary Chronology, Price Rs. 6.—Vol. II. Reports on Search for Sanskrit Mss. during 1882-91, Religious and Social Writings, etc. Price Rs. 5-8. —Vol. III. History of the Deccan, and Inscriptions, Price Rs. 4-8. —Vol. IV, comprising Vaiṣṇavism, Śaivism, etc. and Wilson Philological Lectures, Price Rs. 6. (Class B. Nos. 1-4.)  
History of Dharmaśāstra Literature, by Prof. P. V. Kane, M. A., LL. M., (Class B. No. 6.) Price Rs. 15.  
K. B. Pathak Commemoration Volume, edited by Rao Bahadur Dr. S. K. Belvalkar, M. A., Ph. D. (Class B. No. 7.) Price Rs. 10.  
Word-Index to Vyākaraṇa-Mahābhāṣya, by MM. Shridharshastri Pathak and Siddheshwarshastri Chitrao. (Class C. No. 1.) Price Rs. 15.  
Word-Index to Pāṇini-Sūtra-Pāṭha and Paṇiṣṭhas, by MM. Shridharshastri Pathak and Siddheshwarshastri Chitrao. (Class C, No. 2.) Price Rs. 12.  
Word-Index to Taittirīya Saṁhītā, Part I, by Pandit Parashuramshastri (Class C, No. 3) Price Rs. 2.  
The Vedānta, by Dr. V. S. Ghate, M. A., D. Litt, Price Rs. 2.  
Budhabhūṣaṇa, by Prof. H. D. Velankar, M. A. Price Rs. 1-8.

#### *Miscellanea*

- Vaiṣṇavism, Śaivism and Minor Religious Systems by R. G. Bhandarkar, (Indian Edition.) Price Rs. 3-8.

(iii) *Bombay Sanskrit and Prakrit Series*  
(New Volumes, Reprints and Revisions.)

- Vasiṣṭhadharmaśāstra, edited by Dr. H. A. Führer, *Second edition*, (No. 23.) Price Re. One.
- Gauḍavaho, edited by S. P. Pandit, *2nd Edition*, by N. B. Utgikar, M. A. (No. 34) Price Rs. 5-8.
- Peterson's Selections from R̥gveda, *6th edition* by Prin. R. D. Karmarkar, M. A. (No. 36.) Price Rs. 3.
- Naīṣkarmyasiddhi, edited by Col. G. A. Jacob. *2nd Edition*, by Prof. M. Hiriyanna, M. A. (No. 38.) Price Rs. 3.
- Āpastambadharmasūtra edited by Dr. G. Bühler, *3rd Edition*, by Prof. M. G. Shastri, M. A. (Nos. 44 & 50) Price Rs. 3.
- Jhalkikar's Nyāyakośa, revised and enlarged by MM. Vasudevashastri Abhyankar. *3rd Edition*, (No. 49.) Price Rs. 15.
- Tarkasaṃgraha, edited by Y. V. Athalye. (No. 55.) Price Rs. 2-8.
- Kumārapālacarita, *Second Edition*, revised by Dr. P. L. Vaidya, M. A., D. Litt., (No. 60) Price Rs. 6.
- Prakriyākaumudī, parts I and II, edited by Rao Bahadur K. P. Trivedi, (Nos. 78 & 83) Price Rs. 10 each.
- Kāvyaśaṅkārāsārasaṃgraha, edited by N. D. Banhatti, B. A. (No. 79.) Price Rs. 3.
- Vyavahāramayūkha, edited by Prof. P. V. Kane, M. A., LL. M. (No. 80.) Price Rs. 10.
- Aṇubhāṣya, Vol. II, edited by MM. Shridharshastri Pathak (No. 81.) Price Rs. 3.
- Syādvādamāñjarī, edited by Principal A. B. Dhruva, M. A., LL. B. (No. 83.) Price Rs. 11.
- Tarkabhāṣā edited by Dr. D. R. Bhandarkar, M. A., Ph. D. and Pandit Kedarnath (No. 84), Price Rs. 2-4.

(i) *Miscellaneous Publications*

- Mammaṭa's Kāvyaaprakāśa with Jhalkikar's Commentary, *5th Edition*, by Prin. R. D. Karmarkar, M. A., Ullāsas I-X, Price Rs. 8; Ullāsas I and II, Price Annas 10; Ullāsas I, II, III & X, Price Rs. 3.
- Proceedings of the First Oriental Conference, Vol. I Rs. 5. Vol. II Rs. 8.
- Summaries of Papers read at the First Oriental Conference, Price Rs. 2.
- Descriptive Catalogues of Mss. in the Government Mss. Library at the Institute—Vol. I, part I Saṃhitās and Brāhmaṇas, Price Rs. 4.—Vol. XII (Alaṅkāra, Saṃgīta and Nāṭya) compiled by P. K. Gode, M. A. Price Rs. 5. —Vol. XVII parts I & II (Jaina Literature and Philosophy) compiled by Prof. H. R. Kapadia, M. A. Price Rs. 4 each. —Vol. XIV (Nāṭakas) compiled by P. K. Gode, M. A. Price Rs. 4.
- History of the Search for Sanskrit Manuscripts in the Bombay Presidency from 1868 to 1900, Price As. 8.
- A List of New Mss. added to the Library 1895-1924. Price Re. 1-8.
- Annals of the B. O. R. Institute. Price Rs. 10 per Volume. Vols. I-VII two parts each; Vols. VIII-XVIII parts four each; XIX (parts i & ii).
- Bhandarkar Commemoration Volume on sale at the Oriental Book Supplying Agency, Poona.

## WORKS IN THE PRESS

(i) *The Mahābhārata*

Udyogadparvan, edited by Dr. S. K. De, M. A., D. Litt.

(ii) *Government Oriental Series*

Nighaṇṭu and Nirukta, edited by Prin. V. K. Rajwade, M. A.

Bṛhat Samhitā by R. V. Patwardhan, B. A., LL. B.

(iii) *Bombay Sanskrit and Prakrit Series*

## (New Volumes Reprints and Revisions)

Nirukta, part II, with Durga's commentary, edited by Prof. R. G. Bhadkamkar, M. A.

Descriptive Catalogues of Mss. in the Govt. Mss. Library, at the Institute—Vol. XIII Kāvya etc. compiled by P. K. Gode, M. A. —Vol. XVI, (Vaidyaka and Tantra), compiled by Prof. Har Dutt Sharma, M. A., Ph. D. —Vol. XVII part III and Vol. XVIII part I (Jaina Literature and Philosophy) compiled by Prof. H. R. Kapadia, M. A.

## (New Publications on Sale)

- (1) Mahābhārata Vol. VI part (i) Udyogaparvan, edited by Dr. S. K. De, M. A., D. Litt., Price Rs. 10-4.
- (2) Kāvyaḍarśa of Daṇḍin, with an original Sanskrit Commentary by Vidyābhūṣaṇa Rangacharya Raddi Shastri, (Class A, No. 4) Price Rs. 4-8.
- (3) Ta'rikh-i-Sind best known as Ta'rikh-i-Maṣūmī, by Sayyid Mahammad Ma'sūmī Bakkārī, edited with Introduction, Historial Notes, & Indices by Dr. U. M. Daudpota, M. A., Ph. D., (Class A, No. 5) Price Rs. 5.
- (4) Bhāradvajaśikṣā, with gloss, edited by V. R. R. Dikshitar, M. A., (Class A, No. 6), Price Rs. 1-8.
- (5) Deśināmamālā of Hemacandra, edited by R. Pischel, *Second Edition* with Introduction, Critical Notes and Glossary, by Prin. P. V. Ramanujaswami, M. A., (B. S. S. No. 17) Price Rs. 4-8.
- (6) Peterson's Selections from Rgveda, *Third Edition completely revised and enlarged* by Dr. V. G. Paranjpe, M. A., LL. B., D. Litt., (B. S. S. No. 58), Price Rs. 4-8.
- (7) Descriptive Catalogues of Mss. in the Govt. Mss. Library, at the Institute—Vol. II (Grammar) part I compiled by Rao Bahadur Dr. S. K. Belvalkar, M. A., Ph. D., Price Rs. 4.